

ECG



24" – 19" LED 612 PVR

24" – 19" LED TV

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

24" – 19" LED TV

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

24" – 19" LED TV

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

24" – 19" LED TV

INSTRUCTION MANUAL

EN

▪ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ▪ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ▪ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ▪ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

OBSAH

NA ÚVOD	6
POPIS	7
Hlavní přednosti přístroje	7
Popis součástí	7
INSTALACE	8
Umístění	8
Instrukce pro sestavení stojánku	8
Připojení antény	8
Připojení k PC	9
Připojení AV přístrojů	10
DÁLKOVÝ OVLADAČ	11
Tlačítka dálkového ovladače	11
Ovládání teletextu	12
OVLÁDÁNÍ TELEVIZORU	13
Průvodce instalací	13
Nabídka KANÁL	13
Nabídka OBRAZ	15
Nabídka ZVUK	16
Nabídka ČAS	16
Nabídka VOLBY	16
Nabídka ZÁMEK	16
Nabídka MULTIMÉDIA	17
EPG (PROGRAMOVÝ PRŮVODCE)	18
FUNKCE PVR	18
Příprava k nahrávání programu	18
Nahrávání programu	20
Přehrávání záznamu	20
Funkce časového posuvu	20
ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ	21
TECHNICKÉ ÚDAJE	22



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

CZ Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené

během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

	POZOR RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTVÍRAT	
CHCETE-LI SNÍŽIT RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEOTVÍREJTE KRYT NEBO ZADNÍ PANEL PŘÍSTROJE. UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ KOMPONENTY, KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL SÁM OPRAVIT. VŽDY SE OBRAŤTE NA VYŠKOLENÉ ZAMĚSTNANCE SERVISU.		



Symbol blesku se šipkou v rovnoarmenném trojúhelníku má varovat uživatele před neizolovaným „nebezpečným napětím“ uvnitř přístroje, které může být dostatečně vysoké, aby osobám způsobilo úraz elektrickým proudem.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku má informovat uživatele o tom, že se v literatuře přiložené k přístroji nachází mnoho důležitých pokynů pro jeho provoz a údržbu (případně servis).

1. Přečtěte si pečlivě veškeré instrukce.
2. Instrukce uložte pro nahlédnutí v budoucnu.
3. Věnujte pozornost upozorněním v příručce.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody.
6. Čistěte výhradně suchým hadříkem.
7. Neblokujte větrací otvory. Umístěte v souladu s pokyny výrobce.
8. Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa, kamna, nebo jiných spotřebičů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
9. Neobcházejte bezpečnostní funkce uzemněné zásuvky. Vidlice napájecí šňůry je opatřena dvěma kolíky a jedním zemnicím kontaktem, zajišťujícím vaši bezpečnost. Pokud vaše zásuvka neodpovídá vidlici napájecí šňůry tohoto televizoru, požádejte elektrikáře o výměnu zastaralé zásuvky.
10. Chraňte napájecí šňůru, nešlepejte po ní, zabraňte jejímu smáčknutí, a to zejména v blízkosti vidlice a místa, kde vystupuje z přístroje.
11. Používejte pouze příslušenství a doplňky doporučené výrobcem.
12. Za bouřky nebo v případě, že nebudete přístroj dlouhou dobu používat, odpojte napájecí šňůru přístroje ze zásuvky.
13. Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným pracovníkům servisu. Přístroj vyžaduje servis, jestliže je jakýmkoli způsobem poškozen. Například když je poškozena napájecí šňůra nebo zástrčka, do přístroje se dostala tekutina nebo do něj vnikl cizí předmět, byl vystaven dešti nebo vlhku, došlo k jeho pádu nebo nefunguje obvyklým způsobem.

14. Zásuvka, ke které je televizor připojen, slouží k odpojení přístroje od sítě a musí být za všech okolností snadno přístupná.
15. Větrací otvory nesmějí být zakryty takovými předměty jako noviny, ubrusy, záclony atd., protože tím se zabraňuje nezbytnému větrání.
16. Na přístroj nestavte zdroje otevřeného ohně, jako např. hořící svíčky.
17. Dbejte na ekologickou likvidaci baterií.
18. Přístroj je určen k provozu v mírném klimatu.
19. Zabraňte kapání vody na přístroj a jejímu vniknutí do přístroje. Na přístroj nestavte žádné předměty naplněné tekutinou, jako např. vázy s květinami.
20. Elektrostatický výboj může způsobit selhání funkce. Funkci zařízení lze manuálně obnovit vypnutím napájení a jeho opětovným zapnutím.

**VAROVÁNÍ:**

Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti snižíte tak riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ:**

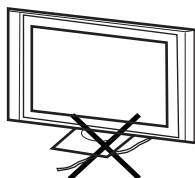
Baterie chraňte před působením vysokých teplot, například na přímém slunci. Baterie nevhazujte do ohně.



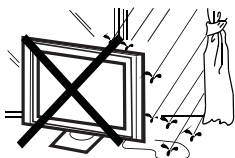
Tento symbol znamená, že se jedná o přístroj v druhé ochranné třídě, s dvojitou izolací mezi nebezpečným síťovým napětím a uživatelsky přístupnými partiemi. Při servisu používejte výhradně identické náhradní díly.

**Varování**

Tento televizní přijímač využívá při svém provozu vysoké napětí. Neodnímejte zadní kryt přístroje. Veškerý servis svěřte kvalifikovaným pracovníkům.

**Upozornění**

Dejte pozor, aby se napájecí šňůra nezachytila pod televizorem.

**Varování**

Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti snižíte tak riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

**Upozornění**

O televizor se neopírejte, nenaklánejte jej a nestřekejte do něj. Obzvláštní pozornost věnujte přítomnosti dětí. Pád přístroje může způsobit vážné zranění.



Varování

Zabraňte vniknutí cizích předmětů do větracích otvorů přístroje. Televizor chraňte před politím jakýmkoli tekutinami.



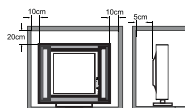
Upozornění

Televizor nestavte na nestabilní vozíky, stojany, police nebo stoly. Pád může způsobit poškození přístroje nebo zranění osob.



Upozornění

Nezakrývejte ventilační otvory v zadním krytu přístroje. Dostatečná ventilace je nezbytná pro správnou funkci elektrických komponentů.



Upozornění

Jestliže je televizor umístěn do přihrádky obývací stěny nebo jiného uzavřeného prostoru, je nezbytné dodržet minimální vzdálenosti. Přehřívání může zkrátit životnost přístroje a může být také nebezpečné.



Upozornění

Pokud nebudete televizor delší dobu používat, doporučujeme odpojit napájecí šňůru z elektrické zásuvky.

NA ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili tento televizor. Abyste již od samého počátku mohli naplno využívat přednosti tohoto přístroje, přečtěte si pečlivě tuto příručku a uložte ji na příhodné místo pro snadné nahlédnutí v budoucnu.

POZOR

Nikdy nemanipulujte s žádnými interními komponenty přístroje a neprovádějte žádná nastavení, která nejsou popsána v této příručce. LED televizory používají vysoké napětí. Když čistíte prach nebo kapičky z displeje nebo skříně přístroje, měli byste nejprve vytáhnout napájecí šňůru ze zásuvky a poté otřít přístroj suchým hadříkem. Při bouřce odpojte napájecí šňůru a anténu, aby nedošlo k poškození televizoru. Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisu.

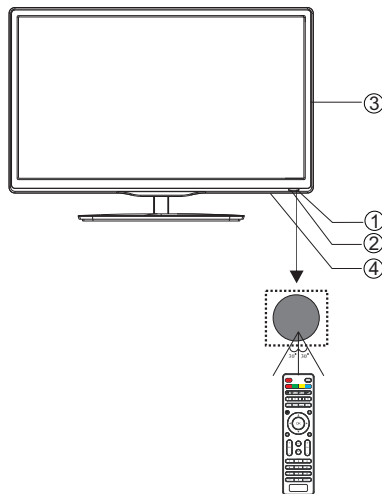
POPIS

Hlavní přednosti přístroje

1. Přístroj lze použít jako televizní přijímač, zobrazovací displej nebo PC monitor.
2. Vysoký jas, velké pozorovací úhly
3. Rozhraní HDMI a SCART
4. NICAM zvuk

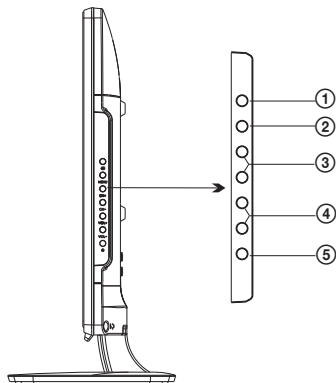
Popis součástí

Čelní panel



1. Snímač dálkového ovládání
2. LED indikátor:
Modrý ●: zapnuto
Červený ●: pohotovostní režim
3. Tlačítka
4. Vypínač

Tlačítka



1. **SOURCE:** Zobrazení nabídky vstupních zdrojů.
2. **MENU:** Zobrazení hlavního MENU.
3. **CH+/CH-:** V režimu TV přepíná kanály. V režmu MENU slouží k výběru položek.
4. **VOL+/VOL-:** Nastavení hlasitosti. V režimu MENU slouží k nastavení hodnoty vybrané položky.
5. **Pohotovostní režim:** Stiskem tlačítka přístroj zapnete nebo vypnete do pohotovostního režimu.

Konektory na zadním panelu

Na zadním panelu se nacházejí následující připojení (zleva doprava): Napájecí šňůra, konektor VIDEO pro připojení kompozitního video signálu, audio vstup (L+R), konektor YPbPr pro připojení komponentního video signálu a konektor HDMI2.



Poznámka: Konektory VIDEO a YPbPr sdílejí stejný zvukový kanál.

Konektory na bočním panelu

Zde jsou umístěny následující konektory (zleva doprava): HDMI1, USB, PC AUDIO, SCART, VGA a RF.



Poznámka: Když je na port HDMI přiveden DVI signál, je zvukový signál přijímán prostřednictvím kanálu PC Audio.

INSTALACE

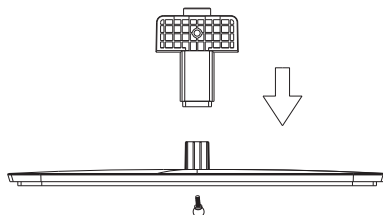
CZ

Umístění

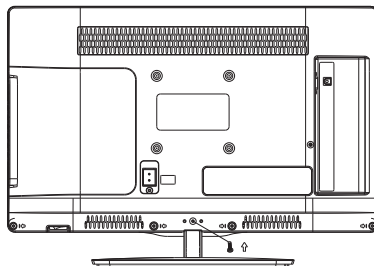
- Televizor umístíte v místnosti tak, aby na obrazovku nedopadalo přímé sluneční světlo.
- Úplná tma nebo odrazy na obrazovce mohou způsobovat únavu zraku. Pro pohodlné sledování se doporučuje měkké nepřímé osvětlení.
- Mezi přístrojem a zdí ponechte dostatek prostoru, umožňujícího cirkulaci vzduchu.
- Vyvarujte se příliš horkým místům, aby nedošlo k případnému poškození skříně přístroje nebo předčasnému stárnutí komponentů.
- Nezakrývejte ventilační otvory televizoru.

Instrukce pro sestavení stojánku

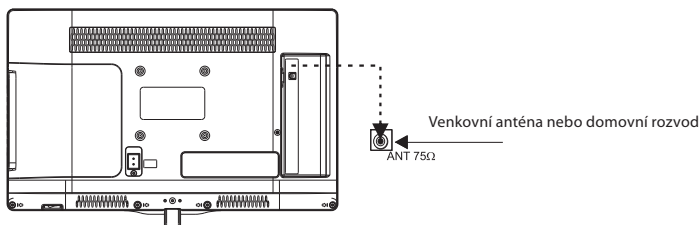
1. Televizor položte na rovný povrch obrazovkou směrem dolů. K ochraně displeje před poškozením použijte deku nebo jinou měkkou látku.



2. Nasadte stojánek do držáku a utáhněte pevně pomocí příložených šroubů.



Připojení antény



Poznámka:

Připojení antény: IEC (konektor „female“).

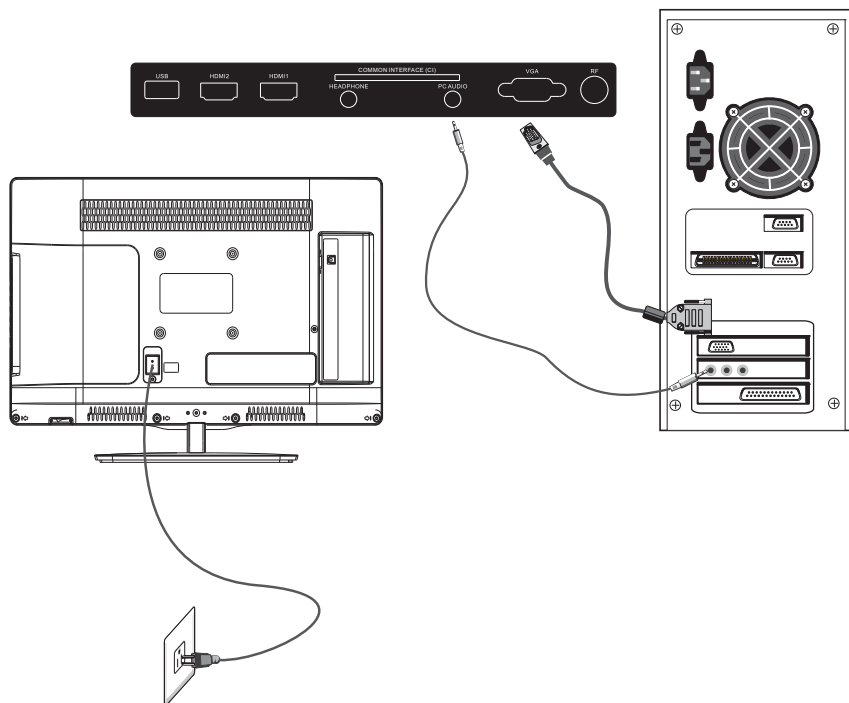
Vstupní impedance: 75 Ω nesymetricky.

Připojení k PC

Postup:

1. Ujistěte se, že jsou televizor i počítač vypnuté.
2. Připojte VGA a audio kabel.
3. Připojte napájecí šňůru.
4. Zapněte televizor a přepněte jej do PC režimu.
5. Zapněte PC.

Dodržení tohoto postupu je velmi důležité.



Přednastavené režimy

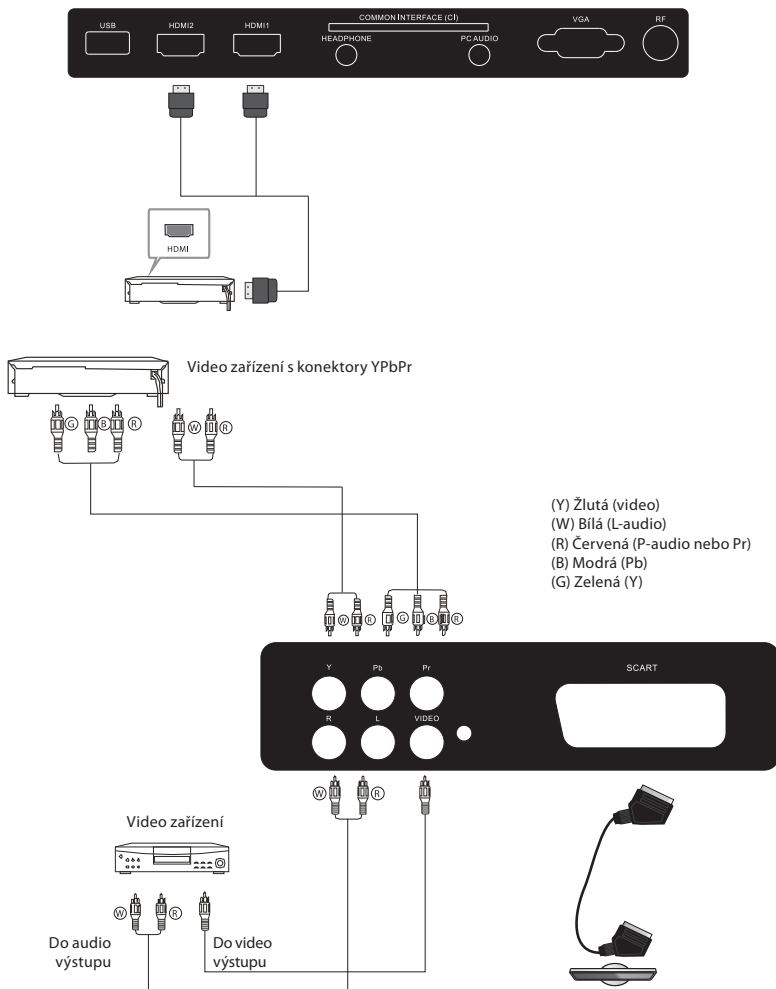
	Rozlišení	V.frekv. (Hz)	H. frekv. (Hz)
1	800*600	60	37,88
2	640*480	60	31,47
3	1024*768	60	48,36
4	1280* 768	60	47,7
5	1920*1080 (Pouze 22" a 24")	60	66,64

Připojení AV přístrojů

CZ

Tento televizor nabízí sadu konektorů (AV, YPbPr a SCART) pro pohodlné připojení DVD přehrávače, videorekordéru nebo jiného video zařízení. Řiďte se prosím také instrukcemi v příručce připojovaného zařízení.

Vstupní konektory televizoru můžete použít následujícím způsobem.



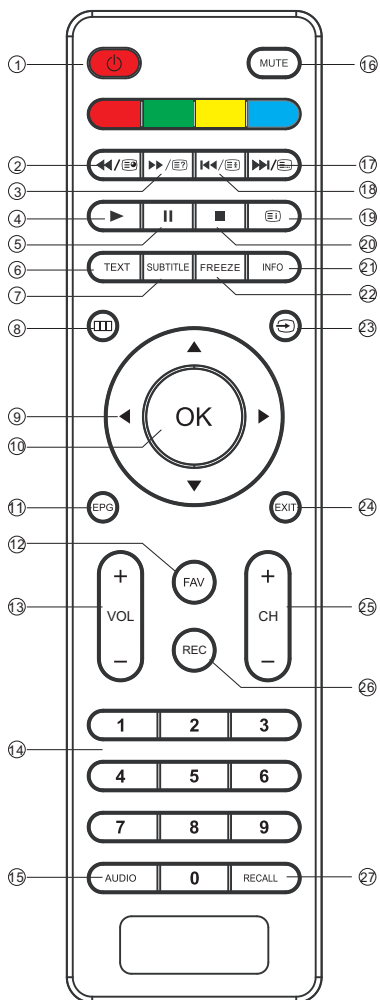
K televizoru lze připojit následující přístroje: DVD přehrávač, videorekordér, videokameru, herní konzoli, stereo systém atd...

Vstup YPbPr podporuje následující video formáty: 480i,576i,480p,576p,720p,1080i.

DÁLKOVÝ OVLADAČ

Tlačítka dálkového ovladače

CZ







1. : Zapnutí TV nebo vypnutí do pohotovostního režimu.
2. : V režimu USB slouží pro posun zpět, v režimu teletextu slouží jako tlačítko podstránek.
3. : V režimu USB slouží pro posun vpřed, v režimu teletextu slouží k zobrazení skrytých informací.
4. : Stiskem v režimu USB spustíte nebo obnovíte přehrávání.
5. : Stiskem v režimu USB pozastavíte přehrávání.
6. **TEXT**: Otevření teletextu.
7. **SUBTITLE**: V režimu DTV můžete stiskem tlačítka zapnout titulky.
8. : Zobrazení hlavního menu na obrazovce.
9. **ŠÍPKY**: Pohyb po menu.
10. **OK**: Potvrzení výběru.
11. **EPG**: Zobrazení informací o sledovaném programu a následujících programech (v režimu DTV).
12. **FAV**: Přístup k seznamu oblíbených kanálů (režim ATV a DTV).
13. **VOL +/-**: Nastavení hlasitosti.
14. **NUMERICKÁ TLAČÍTKA**: Přímé zadání kanálu.
15. **AUDIO**: Volba jazyka zvukové stopy TV programů.
16. **MUTE**: Vypnutí nebo zapnutí zvukového výstupu.
17. : V režimu USB slouží k přeskočení na následující položku, v režimu teletextu slouží jako tlačítko seznamu.
18. : V režimu USB slouží k přeskočení na předchozí položku, v režimu teletextu slouží k zastavení teletextu.
19. : Slouží k zobrazení obsahu teletextu.
20. : V režimu USB slouží k zastavení reprodukce.
21. **INFO**: Slouží k zobrazení informací o sledovaném pořadu.
22. **FREEZE**: Slouží ke zmrazení obrazu na obrazovce.
23. : Stiskněte pro zobrazení dostupných video zdrojů a jejich výběr.
24. **EXIT**: Návrat do předchozího menu nebo opuštění menu.
25. **CH+/CH-**: Přepnutí na předchozí nebo následující kanál.
26. **REC**: Stiskem spustíte nahrávání sledovaného TV pořadu (v režimu DTV).
27. **RECALL**: V režimu DTV: Návrat na posledně sledovaný kanál.

Ovládání teletextu

CZ

Teletext je informační systém vysílaný určitými stanicemi, který můžete pročítat podobně jako noviny. Umožňuje přístup k titulům, které usnadňují sledování pořadů sluchově postiženým a lidem bez znalosti jazyka, ve kterém je pořad vysílán (kabelové sítě, satelitní kanály atd.).

Stiskněte:	Výsledný efekt:
TEXT	Slouží k vyvolání režimu teletextu nebo k jeho opuštění. Objeví se souhrn se seznamem dostupných položek. Každá položka má svoje trojčíferné číslo stránky. Pokud právě sledovaný kanál teletext nevysílá, zobrazí se údaj „100“ a obrazovka zůstane prázdná (v takovém případě opusťte teletext a vyberte jiný kanál).
VÝBĚR STRÁNKY ▲ ○ ○ ○ ▼ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Pomocí numerických tlačítek 0 až 9 a šipek nahoru/dolu zadejte číslo požadované stránky. Příklad: chcete-li zobrazit stránku 120, zadejte 1, 2 a 0. Číslo stránky se zobrazuje v levém horním rohu. Počítadlo indikuje listování stránkami a po načtení požadované stránky se tato stránka objeví na obrazovce. Chcete-li zobrazit jinou stránku, postup opakujte. Pokud počítadlo počítá neustále dokola, znamená to, že není příslušná stránka vysílána. Zvolte stránku s jiným číslem.
PŘÍMÝ PŘÍSTUP K POLOŽKÁM ● ● ● ●	Ve spodní části obrazovky se nacházejí barevné zkratky k určitým stránkám. Pro přímý přístup k těmto stránkám slouží barevná tlačítka dálkového ovladače. Dokud není položka nebo stránka k dispozici, barevné políčko bliká.
TLAČÍTKO 	Tímto tlačítkem se vrátíte na stránku seznamu.
TLAČÍTKO 	Některé stránky obsahují tzv. podstránky, které se postupně automaticky zobrazují jedna za druhou. Toto tlačítko slouží k zastavení nebo obnovení listování podstránek. V levém horním rohu se objeví indikátor zastavené podstránky.
TLAČÍTKO 	Slouží ke zmrazení stránky.
TLAČÍTKO 	Slouží k zobrazení skrytých informací (např. řešení kvízů).

OVLÁDÁNÍ TELEVIZORU

Průvodce instalací



Tato obrazovka se objeví pouze při prvním zapnutí přístroje nebo po resetování na výchozí nastavení z výroby. Můžete zde vybrat zemi a provést automatické naladění kanálů. Po naladění se na obrazovce objeví první naladěný DTV kanál.

Nabídka KANÁL

První položkou hlavního MENU je nabídka KANÁL (pouze pro ATV nebo DTV zdroje signálu).



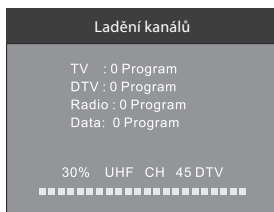
V této nabídce můžete provádět ladění kanálů a editaci programů.

Automatické ladění:

Všechny kanály budou naladěny automaticky. Můžete vybrat ladění analogových (ATV) nebo digitálních (DTV) kanálů.



Pomocí tlačítek ◀▶▼▲ vyberte nejprve zemi, poté stiskem OK spustíte automatické ladění.



POZNÁMKA:

- Pokud je jako typ ladění vybráno „DTV + ATV“, lze všechny kanály (včetně ATV, DTV a rozhlasových kanálů) naladit najednou.
- Po provedení automatického ladění budou všechny dříve uložené kanály vymazány.
- Po dokončení automatického ladění se televizor přepne na první naladěný DTV kanál.

DTV ruční ladění

Můžete vybrat číslo DTV kanálu a poté naladit požadovanou stanici.

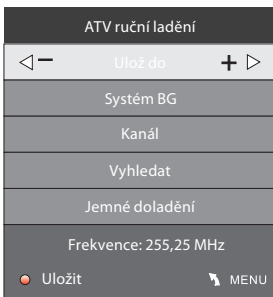
Pomocí numerických tlačítek nebo tlačítek ◀▶ vyberte číslo kanálu a stiskem OK spusťte ladění.

POZNÁMKA:

- Síla signálu je indikována na stupnici ve spodní části obrazovky (Špatné Normální Dobré)

**ATV ruční ladění**

Při manuálním ladění analogového vysílání (ATV) můžete měnit systém zvuku a provádět jemné doladění kanálů. Poté můžete vybrané kanály uložit do paměti přístroje.

**POZNÁMKA:**

- Po ručním naladění uložte kanály stiskem červeného tlačítka.

Editace programů

Kterýkoli z programů můžete Vymazat, Přejmenovat, Přesunout, Přeskočit, nebo zařadit mezi Oblíbené.

Smazat:

Stiskem červeného tlačítka vymažete označený program.

Přejmenovat:

Přejmenovat můžete pouze analogové (ATV) programy.

Přesuňte zvýraznění na program, který chcete přejmenovat, a stiskněte zelené tlačítko.

Pomocí šipek ▼▲ vyberte znak na pozici označené kurzorem. Šípkami ◀▶ posouváte kurzor.

Stiskem tlačítka **MENU** opusťte režim editace, stiskem tlačítka **EXIT** opusťte menu.

Poznámka: Názvy ATV programů mohou být dlouhé maximálně 5 znaků, DTV kanály 25 znaků.

Přesunout:

Pomocí šipek vyberte kanál, který chcete přesunout.

Poté stiskem žlutého tlačítka vyberte funkci Přesunout. Poté pomocí numerických tlačítek zadejte nové číslo programu a potvrďte stiskem OK.

Přeskočit:

Pomocí šipek ▼▲ vyberte kanál a stiskněte modré teletextové tlačítko pro jeho přeskokování. Vpravo od kanálu se objeví symbol Ⓞ. Chcete-li přeskokování kanálu zrušit, vyberte jej a znovu stiskněte modré tlačítko. Symbol Ⓞ zmizí.

Oblíbené:

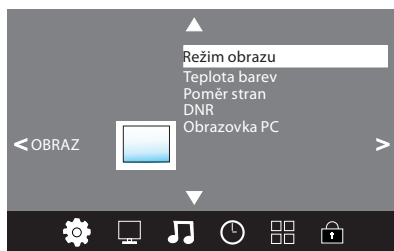
Pomocí šipek ▼▲ vyberte kanál a stiskněte tlačítko **FAV**. Vpravo od kanálu se objeví symbol ♥. Chcete-li kanál vyřadit se seznamu oblíbených, vyberte jej a znovu stiskněte tlačítko **FAV**. Symbol ♥ vedle programu zmizí.

Po vytvoření skupiny oblíbených programů můžete stiskem tlačítka **FAV** rychle přistupovat ke svým oblíbeným kanálům.

Nabídka OBRAZ

Druhou položkou hlavního MENU je nabídka OBRAZ. Zde můžete nastavovat parametry obrazu, jako je jas, kontrast atd.

Pomocí šipek vyberte požadovanou položku a stiskem **OK** ji upravte.



Režim obrazu	Normální
Kontrast	82
Jas	50
Barevná sytost	50
Ostrost	50
Bar.Tón	50
MENU	

Teplota barev	Střední
Červené	40
Zelené	31
Modré	50
MENU	

POZNÁMKA:

- Nastavení „Barevný tón“ je k dispozici pouze pro systém NTSC.
- Můžete vybrat jeden ze čtyř režimů teploty barev: Studené, Střední, Teplé a Uživatelský.
- Nastavení „Obrazovka PC“ je k dispozici pouze v PC režimu. Zde lze nastavit horizontální a vertikální pozici obrazu, velikost a fázi.

Nabídka ZVUK

Třetí položkou hlavního MENU je nabídka ZVUK. Zde můžete nastavovat parametry zvuku, jako jsou výšky, basy a vyvážení levého a pravého kanálu (stereováha). Pomocí šipek ▼▲ vyberte požadovanou položku a stiskem **OK** ji upravte.



POZNÁMKA:

Automatická hlasitost (AVL): Uplatňuje se pouze tehdy, pokud má vstupní signál příliš vysokou hlasitost nebo je zesílený.

Nabídka ČAS

Čtvrtou položkou hlavního MENU je nabídka ČAS. Zde můžete nastavovat hodiny, čas zapnutí/vypnutí, interval do automatického vypnutí atd.

Pomocí šipek ▼▲ vyberte požadovanou položku a stiskem **OK** ji upravte.



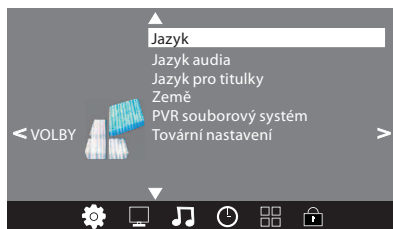
POZNÁMKA:

Pokud je zapnuta funkce automatického vypnutí, přejde TV po 10 minutách bez signálu automaticky do režimu spánku. Přesný čas pro nastavení hodin lze načíst z digitálního televizního vysílání (DTV).

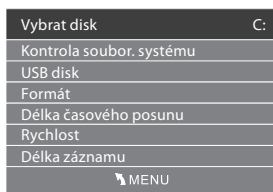
Nabídka VOLBY

Pátou položkou hlavního MENU je nabídka VOLBY. Zde můžete nastavit jazyk menu, jazyk zvukové stopy, jazyk titulků atd.

Pomocí šipek ▼▲ vyberte požadovanou položku a stiskem **OK** ji upravte.



V nabídce „PVR souborový systém“ můžete nastavit parametry USB disku pro PVR záznam.



POZNÁMKA:

Obnovení výchozích nastavení z výroby vymaže všechny uložené kanály a nastavená hesla.

Nabídka ZÁMEK

Šestou položkou hlavního MENU je nabídka ZÁMEK. Zde můžete zamknout systém, nastavit heslo, zablokovat program a nastavit rodičovský zámek. Když provedete zamčení systému, nemůžete ladit kanály nebo provádět změny programů.



POZNÁMKA:

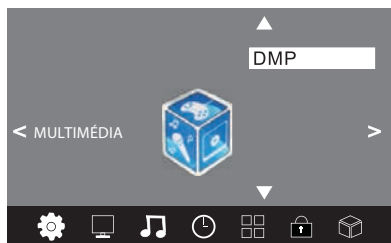
Výchozí heslo je 6666. Pokud heslo zapomenete, můžete použít superheslo 9527.

Blokování programu: Pomocí šipek ▼▲ vyberte program a stiskem zeleného teletextového tlačítka program zablokujte. Chcete-li program odblokovat, vstupte do hlavního menu, zadejte heslo a poté znovu stiskněte zelené tlačítko.

Rodičovský zámek: Pomocí šipek ▼▲ vyberte stupeň rodičovské ochrany.

Nabídka MULTIMÉDIA

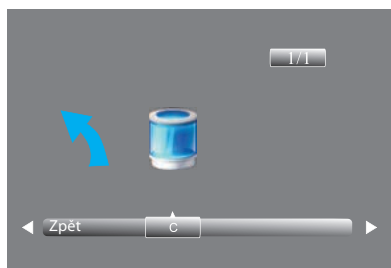
Sedmou položkou hlavního MENU je nabídka MULTIMÉDIA.



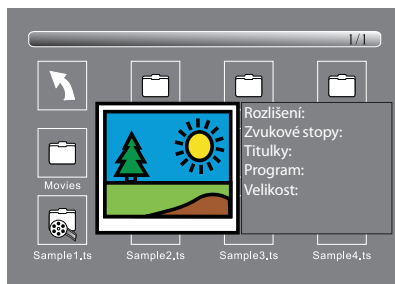
Stiskem tlačítka **OK** vstupte do menu DMP.



Ujistěte se, že je do USB slotu na TV zasunuto USB paměťové zařízení. Můžete volit ze čtyřech typů mediálních souborů: fotografie, hudba, filmy a text. Pomocí tlačítek **◀▶** vyberte typ souboru a stiskem tlačítka **OK** vstupte do režimu výběru disku.



Pomocí tlačítek **◀▶** vyberte správný disk a stiskem tlačítka **OK** zobrazte seznam mediálních souborů a složek, nebo vyberte „Zpět“ pro návrat zpět do nabídky umožňující zvolit typ souborů.



Pomocí tlačítek **◀▶** nebo **▼▲** vyberte mediální soubor. Objeví se okno s náhledem vybraného souboru. Stiskem tlačítka **▶** spustíte přehrávání souboru na celé obrazovce. Během přehrávání mediálního souboru můžete stiskem tlačítka **OK** nebo tlačítka **Info** zobrazit ovládací lištu.



Pomocí tlačítek **◀▶** vyberte symbol požadované funkce a stiskem tlačítka **OK** funkci potvrďte. Stiskem tlačítka **▼** nebo **EXIT** ovládací lištu zavřete.

POZNÁMKA:

Při přehrávání video souboru můžete v informačním menu nastavit zvukovou stopu nebo program. Vyberte ikonu „Info“ a stiskem **OK** zobrazte informační menu.

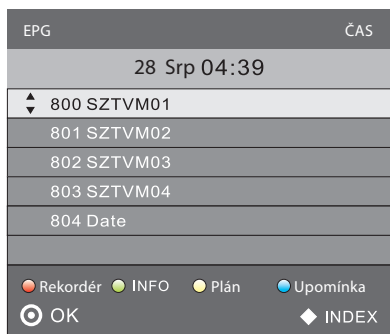


Podporovány jsou následující formáty souborů:
Fotografie: JPEG (.jpg), BMP (.bmp), PNG (.png)
Hudební soubory: MP3 (.mp3), Wav (.wav).
Textové soubory: TXT (.txt)
Video: AVI (.avi), TS (MPEG2 & H.264)

EPG (PROGRAMOVÝ PRŮVODCE)

CZ

Nabídka EPG vám umožní získat detailní informace o kanálech spolu s informacemi o vysílacích časech pořadů digitálních (DTV) televizních a rozhlasových stanic. Elektronického programového průvodce otevřete stiskem tlačítka **EPG**. Na obrazovce se objeví následující nabídka:



● INFO

Pomocí šipek vyberte program. Stiskem tlačítka **INFO** můžete zobrazit popis programu.

● Plán

Po stisku žlutého tlačítka můžete procházet všechny naplánované programy. Pomocí tlačítek vyberte položku seznamu a stiskem červeného tlačítka (Smazat) můžete naplánovanou položku vymazat. Opětovným stiskem žlutého tlačítka se vrátíte do nabídky EPG.

Plán nahrávání				Smazat
Čas	Datum	Název programu	Název kanálu	

● Rekordér

Pomocí červeného tlačítka můžete naprogramovat nahrání vybraného pořadu.

● Upomínka

Vyberte program a stiskem modrého tlačítka nastavte čas upomínky. V nastavený čas se TV automaticky přepne na vybraný program.



FUNKCE PVR

Příprava k nahrávání programu

V nabídce VOLBY vyberte menu „PVR souborový systém“ a v této podnabídce vyberte položku „Kontrola soubor. systému“. Stiskněte **OK** a vyčkejte, dokud se stav „Kontroluji“ nezmění na „OK“.

Poznámka: zkontrolujte prosím položku „Rychlost“. Hodnota „HD podpora“ znamená, že rychlost USB zařízení je dostatečná pro funkce časového posuvu a nahrávání. V opačném případě zařízení zformátujte tak, aby jej bylo možné pro tyto funkce použít. Výchozí nastavená „Délka záznamu“ je 6 hodin, pokud je na disku dostatek prostoru. Pokud je na disku méně volného prostoru, bude délka záznamu odpovídat volnému místu na disku. Během kontroly souborového systému prosím neprovádějte jiné operace, dokud není kontrola dokončena.

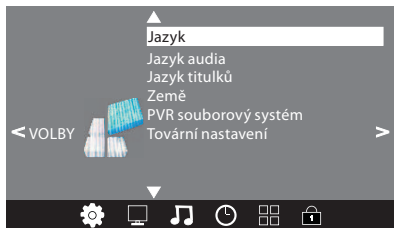
Nahrávání provádí PVR systém televizoru. Záznam lze přehrát pouze v televizoru. Nelze jej přehrát v žádném jiném zařízení (počítač, DVD atd.), které není kompatibilní se souborovým formátem „TS“.

Aby bylo možné uložit na USB disk nahrávky, můžete být televizorem vyzváni ke zformátování USB disku.

VAROVÁNÍ!

FORMÁTOVÁNÍ VYMAŽE VEŠKERÁ DATA ULOŽENÁ NA FORMÁTOVANÉM EXTERNÍM ZAŘÍZENÍ.

Z menu VOLBY vstupte do nabídky PVR souborový systém.



Vybrat disk	C:
Kontrola soubor. systému	
USB disk	
Formát	
Délka časového posunu	
Rychlost	
Délka záznamu	
MENU	

Vybrat disk: Vyberte, na který disk se má uložit nahraný soubor.

Vybrat disk	
USB	0
Disk	C:
OK	

Kontrola soubor. systému: zkontrolujte, zda je v USB zařízení nastaven PVR souborový systém.

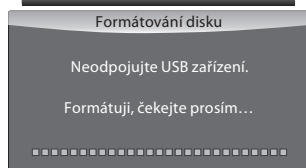
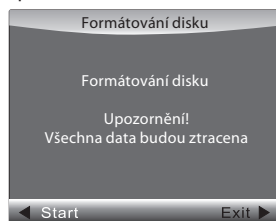
Velikost souborového systému	
Souborový systém	Hi Speed
Velikost	
SD	104 min
HD	29 min
MENU	

Velikost souborového systému	
Souborový systém	FAT 32
Velikost	
SD	104 min
HD	29 min
OK	

Formát

Při formátování USB zařízení doporučujeme zvolit souborový formát „High Speed“, který může přinést urychlení zápisu na disk.

CZ



Po dokončení formátování se objeví následující obrazovka:

Vybrat disk	C:
Kontrola soubor. systému	Kontroluji
USB disk	V pořádku
Formát	V pořádku
Délka časového posunu	Vše
Rychlost	Kontroluji
Délka záznamu	6h
MENU	

Vybrat disk	C:
Kontrola soubor. systému	OK
USB disk	V pořádku
Formát	V pořádku
Délka časového posunu	Vše
Rychlost	HD podpora 2048 KB/s
Délka záznamu	6h
MENU	

Jestliže zvolíte formát „Hi Speed“, můžete změnit velikost časového posuvu:

Délka časového posuvu	
Prostor na disku pro časový posuv	512 MB
SD	14 Min
HD	4 Min

Nahrávání programu

V režimu příjmu digitální televize (DTV) vyberte kanál a stiskněte tlačítko „Rec“. Objeví se okno nahrávání. Znovu stiskněte „Rec“, okno nahrávání zmizí a v levém horním rohu se objeví ikonka nahrávání. Nahrávání zastavíte stiskem tlačítka „Stop“.

Přehrávání záznamu

Nahrávaný program se v USB zařízení ukládá do složky „_MSTPVR“.

- USB záznamové zařízení by mělo mít kapacitu v rozsahu 4 GB až 500 GB.
- V případě příliš nízkého datového toku může být obraz pixelizovaný.
- Nelze zaručit kompatibilitu se všemi USB zařízeními.

Funkce časového posuvu

Příprava

Tento televizor umožňuje pozastavit a nahrát právě sledovaný digitální pořad na USB paměťové zařízení a později pokračovat ve sledování od místa, kde jste sledování přerušili.

POZNÁMKA:

- Funkce vyžaduje zformátované zařízení USB 2.0. Před formátováním proveďte zálohu dat. Veškerá data uložená na USB paměťovém zařízení budou při formátování vymazána.
- Pokud byl před aktivací funkce časového posuvu nastaven časovač vypnutí, bude časovačem řízené vypnutí odloženo.

Formátování USB paměťového zařízení

Vyberte formátování USB zařízení a vyhradte prostor, který chcete použít pro funkci časového posuvu.

POZNÁMKA:

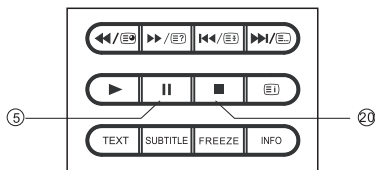
- Formátování může trvat 2 minuty nebo déle. Během formátování nevyplňte napájení přístroje a neodpojujte USB zařízení.
- Během formátování se provede test rychlosti USB zařízení. Pokud je test neúspěšný, znamená to, že USB zařízení nemusí funkci časového posuvu podporovat.

Záznam pozastaveného DTV vysílání na USB

Když je jako vstupní zdroj vybráno digitální vysílání (DTV), zasuňte do USB portu na boku televizoru USB paměťové zařízení.

Stiskem tlačítka PAUZA (5) spusťte funkci časového posuvu. TV program se zastaví, objeví se obrazovkové menu časového posuvu a spustí se nahrávání.

Stiskem tlačítka STOP (20) zastavíte funkci časového posuvu a nahrávání programu.










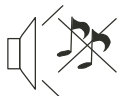


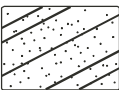





POZNÁMKA:

- Během aktivní funkce časového posuvu neodpojujte USB paměťové zařízení.
- Paměťová kapacita 4 GB nabízí přibližně 140 minut záznamu.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

CZ

Projevy potíží		Co je třeba zkontrolovat
Obraz	Zvuk	
 Sněžení	 Zkreslený zvuk	Poloha antény, nasměrování a řádné připojení
 Duchy	 Normální zvuk	Poloha antény, nasměrování a řádné připojení
 Rušení	 Zkreslený zvuk	Rušení elektrickými spotřebiči, motory, zářivkovými světly
 Normální obraz	 Vypnutý zvuk	Hlasitost (zkontrolujte, zda není vypnutý zvuk a zda není nesprávně zapojen audio systém)
 Žádný obraz	 Vypnutý zvuk	Není připojena napájecí šňůra Není zapnutý vypínač Nastavení jasu/kontrastu a hlasitosti Stiskněte tlačítko zapnutí na dálkovém ovladači
 Žádné barvy	 Normální zvuk	Nastavení barev
 Rozpadlý obraz	 Normální nebo slabý zvuk	Přeladte kanál
 Žádné barvy	 Zkreslený zvuk	Nesprávně nastavený TV systém

LED panel tohoto televizoru je vyroben velmi precizní technologií, poskytující jemné detaily obrazu a živé barvy. Výjimečně se může na obrazovce objevit několik neaktivních obrazových bodů v podobě neměnných červených, zelených, modrých, černých nebo bílých bodů. Tento jev neovlivní správnou funkci přístroje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

CZ

Obecné	
Model	24 LED 612 PVR 22 LED 612 PVR 19 LED 612 PVR
Úhlopříčka	24" / 22" / 19"
Poměr stran	16:9
Rozlišení	1360 × 768 (19") 1920 × 1080 (22"/24")
Jas (cd/m ²)	300
Dynamický kontrast	1 000 000:1
Pozorovací úhel	176°/176°
Doba odezvy (ms)	5
Počet barev	16.7 M
Vestavěný tuner	HD DVB-T MPEG2/4, analogový
Video systém	PAL/SECAM
Audio systém	B/G, D/K, I, L/L'
Stereo zvuk	NICAM/A2
Zvukový výkon	2 × 3 W
Korekce zvuku	Stereo váha/AVL/ Surround Sound
PVR nahrávání na USB	Ano
Funkce Timeshift (časový posun)	Ano
Progressive Scan	Ano
Teletext	Ano
Hřebenový filtr	3D
Nastavení teploty barev	Ano
OSD menu	CZ/SK/HU/PL/EN
Časovač vypnutí/zapnutí/spánku	Ano/Ano/Ano
Redukce šumu	Ano
Titulky	Ano
Programový průvodce EPG	Ano
Rádio	Ano
Seznam kanálů	Ano
Seznam oblíbených	Ano
Zmrazení obrazu	Ano
Jazyk audia	Ano
Zámek	Ano
Rodičovský zámek	Ano
Připojení	
RF IN	1
AV vstup	1
SCART	1
Komponentní YPbPr	1
VGA (D-Sub 15 pin)	1
PC Audio vstup	1

HDMI	2
USB	1
USB podporované formáty	.mpg\avi\ts\mov\ .dat\mp4\vob\mp3\ .m4a\aac\jpg\jpeg\ bmp\png
Ostatní	
Jmenovitý příkon	30/38/40 W
Příkon v pohotovostním režimu	≤0,5 W
Jmenovité napájení	100–240 V~50/60 Hz
Hlavní vypínač napájení	Ano
Dálkové ovládání	Ano
Montáž na stěnu VESA	100 × 100
Rozměry přístroje se stojanem (Š×V×H) (mm)	567 × 349 × 160 (24") 512 × 359 × 160 (22") 444 × 321 × 160 (19")
Rozměry přístroje bez stojanu (Š×V×H) (mm)	567 × 349 × 36 (24") 512 × 359 × 36 (22") 444 × 280 × 36 (19")
Rozměry balení (Š×V×H) (mm)	650 × 440 × 135 (24") 616 × 426 × 135 (22") 526 × 348 × 115 (19")
Hmotnost (přístroj/balení) (kg)	3,7 / 4,8 (24") 3,2 / 4,3 (22") 2,7 / 3,5 (19")

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)




Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.


Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI


ECG 19 LED 612 PVR




ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI

33
kWh/annum


23 Watt

47 cm  **19** inch

2010/1062 - 2011

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI


ECG 22 LED 612 PVR




ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI

35
kWh/annum


24 Watt

55 cm  **22** inch

2010/1062 - 2011

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI


ECG 24 LED 612 PVR



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI

34
kWh/annum

23 Watt

60 cm  **24** inch

2010/1062 - 2011

OBSAH

NA ÚVOD	27
POPIS	28
Hlavné prednosti prístroja	28
Popis súčastí	28
INŠTALÁCIA	29
Umiestnenie	29
Inštrukcie pre zostavenie stojančeka	29
Pripojenie antény	29
Pripojenie k PC	30
Pripojenie AV prístrojov	31
DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ	32
Tlačidlá diaľkového ovládača	32
Ovládanie teletextu	33
OVLÁDANIE TELEVÍZORA	34
Sprievodca inštaláciou	34
Ponuka KANÁL	34
Ponuka OBRAZ	36
Ponuka ZVUK	37
Ponuka ČAS	37
Ponuka VOĽBY	37
Ponuka ZÁMOK	37
Ponuka MULTIMÉDIÁ	38
EPG (PROGRAMOVÝ SPRIEVODCA)	39
FUNKCIA PVR	39
Príprava na nahrávanie programu	39
Nahrávanie programu	41
Prehrávanie záznamu	41
Funkcia časového posuvu	41
ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ	42
TECHNICKÉ ÚDAJE	43

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkolvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

SK

	POZOR RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAŤ	
AK CHCETE ZNÍŽIŤ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEOTVÁRAJTE KRYT ALEBO ZADNÝ PANEL PRÍSTROJA. VNÚTRI NIE SÚ ŽIADNE KOMPONENTY, KTORÉ BY MOHOL POUŽÍVATEĽ SÁM OPRAVIŤ. VŽDY SA OBRÁŤTE NA VÝSKOLENÝCH ZAMESTNANCOV SERVISU.		



Symbol blesku so šípkou v rovnoramennom trojuholníku má varovať používateľa pred neizolovaným „nebezpečným napätím“ vnútri prístroja, ktoré môže byť dostatočne vysoké, aby osobám spôsobilo úraz elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku má informovať používateľa o tom, že sa v literatúre priloženej k prístroju nachádza veľa dôležitých pokynov pre jeho prevádzku a údržbu (prípadne servis).

1. Prečítajte si pozorne všetky inštrukcie.
2. Inštrukcie uložte pre nahliadnutie v budúcnosti.
3. Venujte pozornosť upozorneniam v príručke.
4. Dodržujte všetky pokyny.
5. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
6. Čistite výhradne suchou handričkou.
7. Neblokujte vetracie otvory. Umiestnite v súlade s pokynmi výrobcu.
8. Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie telesá, pece, alebo iných spotrebičov (vrátane zosilňovačov) produkujúcich teplo.
9. Neobchádzajte bezpečnostné funkcie uzemnenej zásuvky. Vidlica napájacieho kábla je vybavená dvoma kolíkmi a jedným uzemňovacím kontaktom zaisťujúcim vašu bezpečnosť. Ak vaša zásuvka nezodpovedá vidlici napájacieho kábla tohto televízora, požiadajte elektrikára o výmenu zastaranej zásuvky.
10. Chráňte napájací kábel, nešliapte po ňom, zabráňte jeho stlačeniu, a to najmä v blízkosti vidlice a miesta, kde vystupuje z prístroja.
11. Používajte iba príslušenstvo a doplnky odporúčané výrobcom.
12. Počas búrky alebo v prípade, že nebudete prístroj dlho používať, odpojte napájací kábel prístroja od zásuvky.
13. Všetky opravy zverte kvalifikovaným pracovníkom servisu. Prístroj vyžaduje servis, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený. Napríklad, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, do prístroja sa dostala tekutina alebo doň vnikol cudzí predmet, bol vystavený dažďu alebo vlhku, došlo k jeho pádu alebo nefunguje obvyklým spôsobom.

14. Zásuvka, ku ktorej je televízor pripojený, slúži na odpojenie prístroja od siete a musí byť za všetkých okolností ľahko prístupná.
15. Vetracie otvory nesmú byť zakryté takými predmetmi ako noviny, obrusy, záclony atď., pretože tým sa zabraňuje nutnému vetraníu.
16. Na prístroj nestavajte zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky.
17. Dbajte na ekologickú likvidáciu batérií.
18. Prístroj je určený na prevádzku v miernej klíme.
19. Zabráňte kvapkaniu vody na prístroj a jej vniknutiu do prístroja. Na prístroj nestavajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napr. vázy s kvetinami.
20. Elektrostatický výboj môže spôsobiť zlyhanie funkcie. Funkciu zariadenia je možné manuálne obnoviť vypnutím napájania a jeho opätovným zapnutím.

**VAROVANIE:**

Nevystavujte prístroj dažďu alebo vlhkosti, znížite tak riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

**VAROVANIE:**

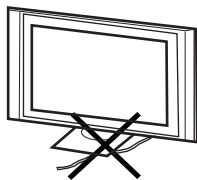
Batérie chráňte pred pôsobením vysokých teplôt, napríklad na priamom slnku. Batérie nevhadzujte do ohňa.



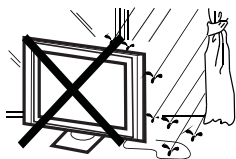
Tento symbol znamená, že ide o prístroj v druhej ochrannej triede, s dvojitou izoláciou medzi nebezpečným sieťovým napätím a používateľsky prístupnými časťami. Pri servise používajte výhradne identické náhradné diely.

**Varovanie**

Tento televízny prijímač využíva pri svojej prevádzke vysoké napätie. Neodnímajte zadný kryt prístroja. Všetok servis zverte kvalifikovaným pracovníkom.

**Upozornenie**

Dajte pozor, aby sa napájací kábel nezachytil pod televízorom.

**Varovanie**

Nevystavujte prístroj dažďu alebo vlhkosti, znížite tak riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

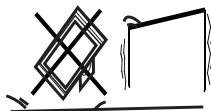
**Upozornenie**

O televízor sa neopierajte, nenakláňajte ho a nestrkajte doň. Zvláštnu pozornosť venujte prítomnosti detí. Pád prístroja môže spôsobiť vážne zranenie.



Varovanie

Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do vetracích otvorov prístroja. Televízor chráňte pred poliatim akýmkoľvek tekutinami.



Upozornenie

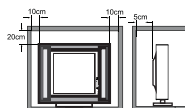
Televízor nestavajte na nestabilné vozíky, stojany, police alebo stolčky. Pád môže spôsobiť poškodenie prístroja alebo zranenie osôb.

SK



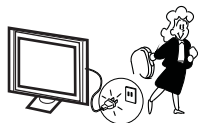
Upozornenie

Nezakrývajte ventilačné otvory v zadnom kryte prístroja. Dostatočná ventilácia je nutná pre správnu funkciu elektrických komponentov.



Upozornenie

Ak je televízor umiestnený do priehradky obývačky steny alebo iného uzavretého priestoru, je nutné dodržať minimálne vzdialenosti. Prehrievanie môže skrátiť životnosť prístroja a môže byť taktiež nebezpečné.



Upozornenie

Ak nebudete televízor dlhšie používať, odporúčame odpojiť napájací kábel od elektrickej zásuvky.

NA ÚVOD

Ďakujeme, že ste si kúpili tento televízor. Aby ste už od samého počiatku mohli naplno využívať prednosti tohto prístroja, prečítajte si pozorne túto príručku a uložte ju na príhodné miesto pre jednoduché nahliadnutie v budúcnosti.

POZOR

Nikdy nemanipulujte so žiadnymi internými komponentmi prístroja a nevykonávajte žiadne nastavenia, ktoré nie sú popísané v tejto príručke. LED televízory používajú vysoké napätie. Keď čistíte prach alebo kvapky z displeja alebo skrinky prístroja, mali by ste najprv vytiahnuť napájací kábel zo zásuvky a potom utrieť prístroj suchou handričkou. Pri búrke odpojte napájací kábel a anténu, aby nedošlo k poškodeniu televízora. Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisu.

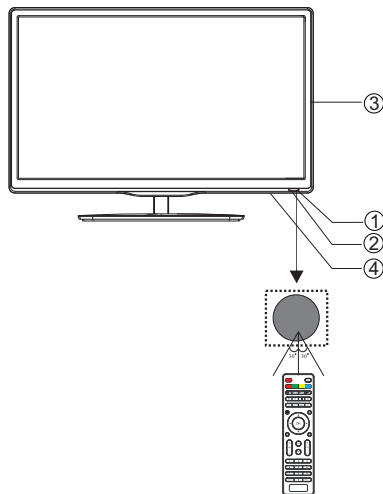
POPIS

Hlavné prednosti prístroja

1. Prístroj je možné použiť ako televízny prijímač, zobrazovací displej alebo PC monitor.
2. Vysoký jas, veľké pozorovacie uhly
3. Rozhrania HDMI a SCART
4. NICAM zvuk

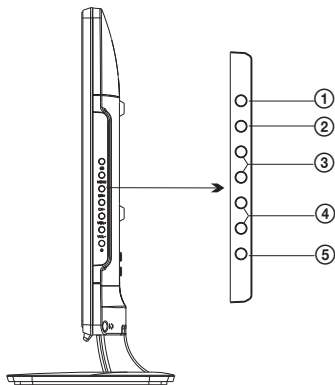
Popis súčastí

Čelný panel



1. Snímač diaľkového ovládania
2. LED indikátor:
Modrý ●: zapnuté
Červený ●: pohotovostný režim
3. Tlačidlá
4. Vypínač

Tlačidlá



1. **SOURCE:** Zobrazenie ponuky vstupných zdrojov.
2. **MENU:** Zobrazenie hlavného MENU.
3. **CH+/CH-:** V režime TV prepína kanály. V režime MENU slúži na výber položiek.
4. **VOL+/VOL-:** Nastavenie hlasitosti. V režime MENU slúži na nastavenie hodnoty vybranej položky.
5. **Pohotovostný režim:** Stlačením tlačidla prístroj zapnete alebo vypnete do pohotovostného režimu.

Konektory na zadnom paneli

Na zadnom paneli sa nachádzajú nasledujúce pripojenia (zľava doprava): Napájací kábel, konektor VIDEO pre pripojenie kompozitného videosignálu, audiovstup (L+R), konektor YPbPr pre pripojenie komponentového videosignálu a konektor HDMI2.

Poznámka: Konektory VIDEO a YPbPr zdieľajú rovnaký zvukový kanál.



Konektory na bočnom paneli

Tu sú umiestnené nasledujúce konektory (zľava doprava): HDMI1, USB, PC AUDIO, SCART, VGA a RF.



Poznámka: Keď je na port HDMI privedený DVI signál, je zvukový signál prijímaný prostredníctvom kanálu PC Audio.

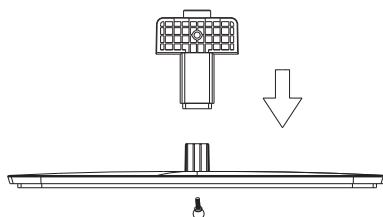
INŠTALÁCIA

Umiestnenie

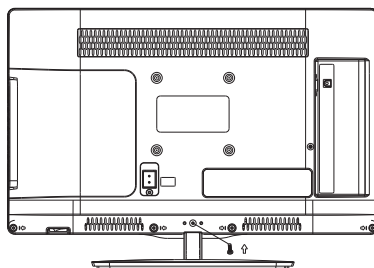
- Televízor umiestnite v miestnosti tak, aby na obrazovku nedopadalo priame slnečné svetlo.
- Úplná tma alebo odrazy na obrazovke môžu spôsobovať únavu zraku. Pre pohodlné sledovanie sa odporúča mäkké nepriame osvetlenie.
- Medzi prístrojom a stenou ponechajte dostatok priestoru, umožňujúceho cirkuláciu vzduchu.
- Vyvarujte sa príliš horúcich miest, aby nedošlo k prípadnému poškodeniu skrinky prístroja alebo predčasnému starnutiu komponentov.
- Nezakrývajte ventilačné otvory televízora.

Inštrukcie pre zostavenie stojančeka

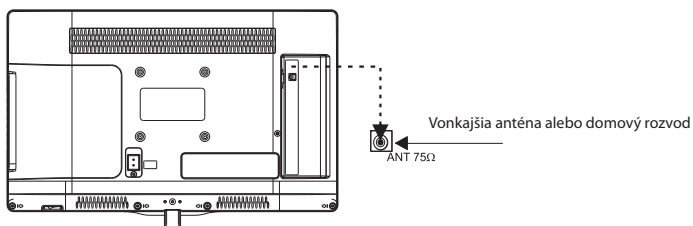
1. Televízor položte na rovny povrch obrazovkou smerom dole. Na ochranu displeja pred poškodením použite deku alebo inú mäkkú látku.



2. Nasadte stojanček do držača a dotiahnite pevne pomocou priložených skrutiek.



Pripojenie antény



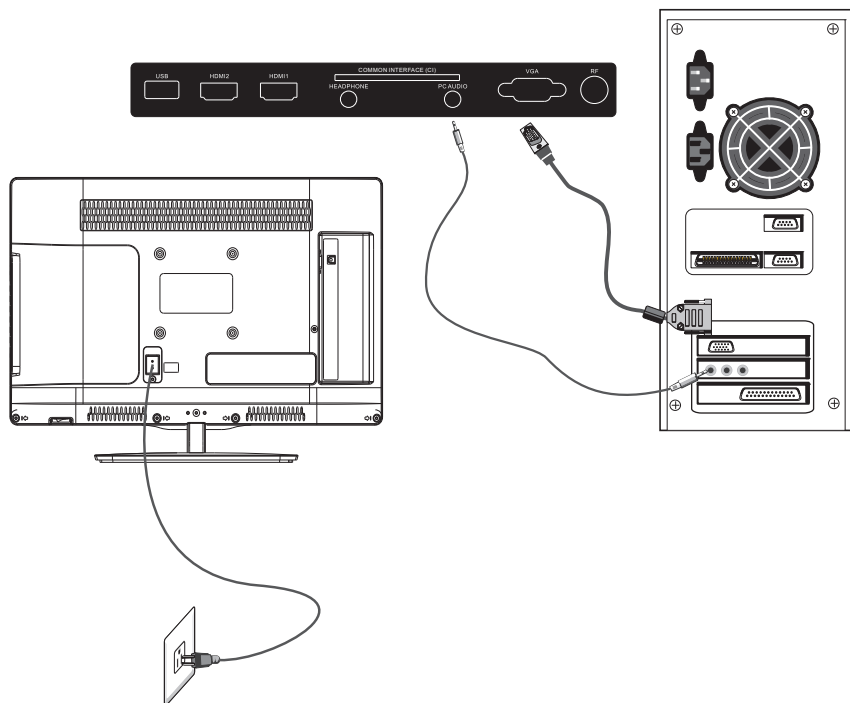
Poznámka:
Pripojenie antény: IEC (konektor „female“).
Vstupná impedancia: 75 Ω nesymetricky.

Pripojenie k PC

Postup:

1. Uistite sa, že sú televízor aj počítač vypnuté.
2. Pripojte VGA a audiokábel.
3. Pripojte napájací kábel.
4. Zapnite televízor a prepnite ho do PC režimu.
5. Zapnite PC.

Dodržanie tohto postupu je veľmi dôležité.



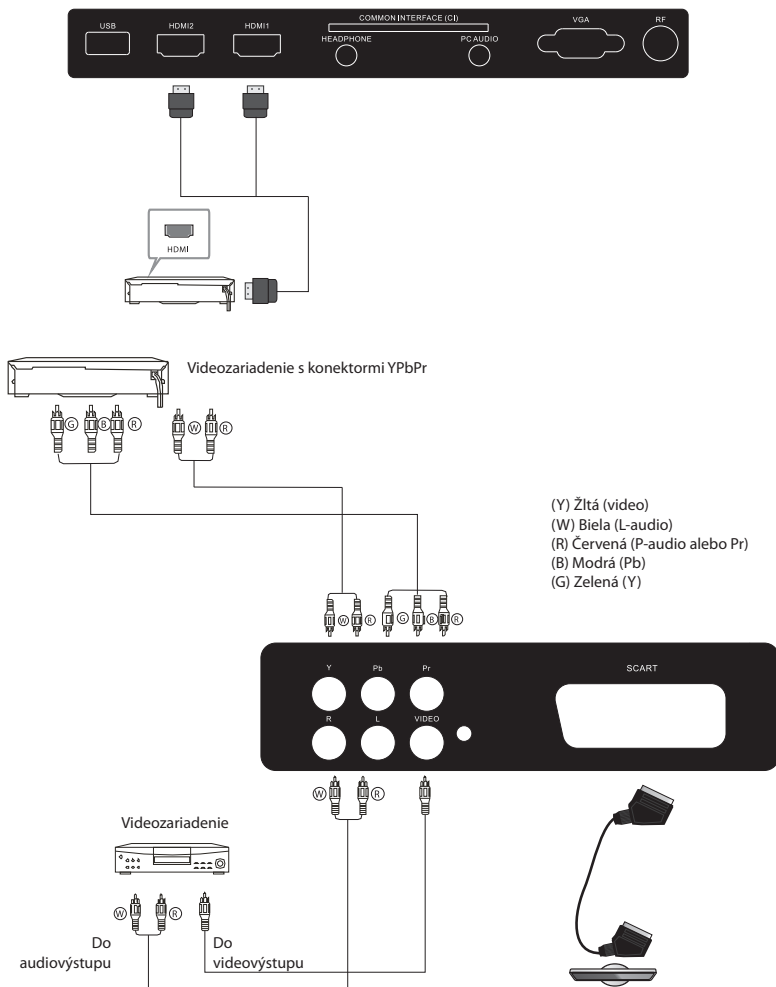
Prednastavené režimy

	Rozlíšenie	V. frekv. (Hz)	H. frekv. (Hz)
1	800 * 600	60	37,88
2	640 * 480	60	31,47
3	1024 * 768	60	48,36
4	1 280 * 768	60	47.7
5	1920 * 1080 (lba 22" a 24")	60	66,64

Pripojenie AV prístrojov

Tento televízor ponúka súbor konektorov (AV, YPbPr a SCART) pre pohodlné pripojenie DVD prehrávača, videorekordéra alebo iného videozariadenia. Riadte sa taktiež inštrukciami v príručke pripájaného zariadenia.

Vstupné konektory televízora môžete použiť nasledujúcim spôsobom.



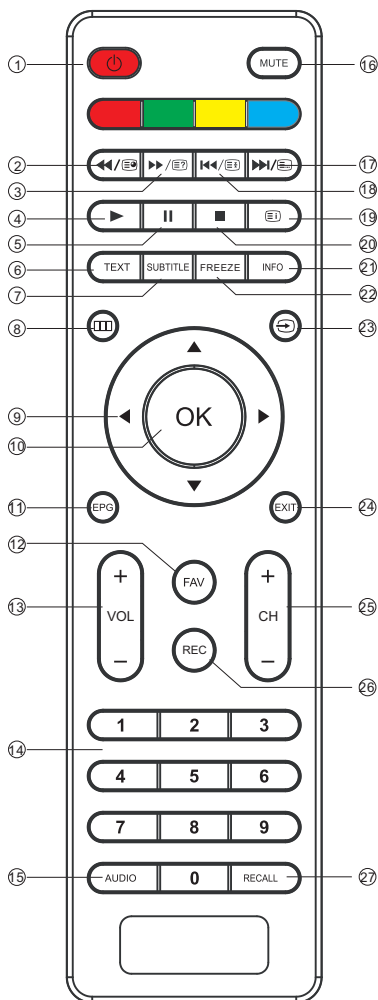
SK

K televízoru je možné pripojiť nasledujúce prístroje: DVD prehrávač, videorekordér, videokameru, hernú konzolu, stereosystém atď...

Vstup YPbPr podporuje nasledujúce videoformáty: 480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i.

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ





Tlačidlá diaľkového ovládača



1. : Zapnutie TV alebo vypnutie do pohotovostného režimu.
2. : V režime USB slúži na posun späť, v režime teletextu slúži ako tlačidlo podstránok.
3. : V režime USB slúži na posun vpred, v režime teletextu slúži na zobrazenie skrytých informácií.
4. : Stlačením v režime USB spustíte alebo obnovíte prehrávanie.
5. : Stlačením v režime USB pozastavíte prehrávanie.
6. **TEXT**: Otvorenie teletextu.
7. **SUBTITLE**: V režime DTV môžete stlačením tlačidla zapnúť titulky.
8. : Zobrazenie hlavného menu na obrazovke.
9. **ŠÍPKY**: Pohyb po menu.
10. **OK**: Potvrdenie výberu.
11. **EPG**: Zobrazenie informácií o sledovanom programe a nasledujúcich programoch (v režime DTV).
12. **FAV**: Prístup k zoznamu obľúbených kanálov (režim ATV a DTV).
13. **VOL +/-**: Nastavenie hlasitosti.
14. **NUMERICKÉ TLAČIDLÁ**: Priame zadanie kanálu.
15. **AUDIO**: Voľba jazyka zvukovej stopy TV programov.
16. **MUTE**: Vypnutie alebo zapnutie zvukového výstupu.
17. : V režime USB slúži na preskočenie na nasledujúcu položku, v režime teletextu slúži ako tlačidlo zoznamu.
18. : V režime USB slúži na preskočenie na predchádzajúcu položku, v režime teletextu slúži na zastavenie teletextu.
19. : Slúži na zobrazenie obsahu teletextu.
20. : V režime USB slúži na zastavenie reprodukcie.
21. **INFO**: Slúži na zobrazenie informácií o sledovanej relácii.
22. **FREEZE**: Slúži na zmrazenie obrazu na obrazovke.
23. : Stlačte pre zobrazenie dostupných videozdrojov a ich výber.
24. **EXIT**: Návrat do predchádzajúceho menu alebo opustenie menu.
25. **CH+/CH-**: Prepnutie na predchádzajúci alebo nasledujúci kanál.
26. **REC**: Stlačením spustíte nahrávanie sledovanej TV relácie (v režime DTV).
27. **RECALL**: V režime DTV: Návrat na naposledy sledovaný kanál.

Ovládanie teletextu

Teletext je informačný systém vysielaný určitými stanicami, ktorý môžete prečítať podobne ako noviny. Umožňuje prístup k titulkom, ktoré uľahčujú sledovanie relácií sluchovo postihnutým a ľuďom bez znalosti jazyka, v ktorom je relácia vysielaná (káblové siete, satelitné kanály atď.).

Stlačte:	Výsledný efekt:
TEXT	Slúži na vyvolanie režimu teletextu alebo na jeho opustenie. Objaví sa súhrn so zoznamom dostupných položiek. Každá položka má svoje trojciferné číslo stránky. Ak práve sledovaný kanál teletext nevysiela, zobrazí sa údaj „100“ a obrazovka zostane prázdna (v takom prípade opustíte teletext a vyberte iný kanál).
VÝBER STRÁNKY ▲ ○ ○ ○ ▼ ○ ○ ○ ○	Pomocou numerických tlačidiel 0 až 9 a šípok hore/dolu zadajte číslo požadovanej stránky. Príklad: Ak chcete zobrazíť stránku 120, zadajte 1, 2 a 0. Číslo stránky sa zobrazuje v ľavom hornom rohu. Počítadlo indikuje listovanie stránkami a po načítaní požadovanej stránky sa táto stránka objaví na obrazovke. Ak chcete zobrazíť inú stránku, postup opakujte. Ak počítadlo počíta neustále dookola, znamená to, že nie je príslušná stránka vysielaná. Zvoľte stránku s iným číslom.
PRIAMY PRÍSTUP K POLOŽKÁM ● ● ● ●	V spodnej časti obrazovky sa nachádzajú farebné skratky k určitým stránkam. Na priamy prístup k týmto stránkam slúžia farebné tlačidlá diaľkového ovládača. Pokým nie je položka alebo stránka k dispozícii, farebné políčko bliká.
TLAČIDLO 	Týmto tlačidlom sa vrátite na stránku zoznamu.
TLAČIDLO 	Niektoré stránky obsahujú tzv. podstránky, ktoré sa postupne automaticky zobrazujú jedna za druhou. Toto tlačidlo slúži na zastavenie alebo obnovenie listovania podstránok. V ľavom hornom rohu sa objaví indikátor zastavenej podstránky.
TLAČIDLO 	Slúži na zmrazenie stránky.
TLAČIDLO 	Slúži na zobrazenie skrytých informácií (napr. riešení kvízov).

SK

OVLÁDANIE TELEVÍZORA

Sprievodca inštaláciou



SK

Táto obrazovka sa objaví iba pri prvom zapnutí prístroja alebo po resetovaní na východiskové nastavenie z výroby. Môžete tu vybrať krajinu a spustiť automatické naladenie kanálov. Po naladení sa na obrazovke objaví prvý naladený DTV kanál.

Ponuka KANÁL

Prvou položkou hlavného MENU je ponuka KANÁL (iba pre ATV alebo DTV zdroje signálu).



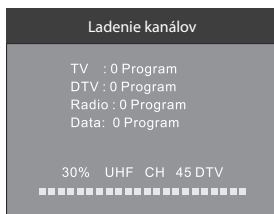
V tejto ponuke môžete ladit kanály a editovať programy.

Automatické ladenie:

Všetky kanály sa naladia automaticky. Môžete vybrať ladenie analógových (ATV) alebo digitálnych (DTV) kanálov.



Pomocou tlačidiel ◀▶▶▶ vyberte najprv krajinu, potom stlačením OK spustíte automatické ladenie.



POZNÁMKA:

- Ak je ako typ ladenia vybrané „DTV + ATV“, je možné všetky kanály (vrátane ATV, DTV a rozhlasových kanálov) naladiť naraz.
- Po automatickom ladení sa všetky predtým uložené kanály vymažú.
- Po dokončení automatického ladenia sa televízor prepne na prvý naladený DTV kanál.

DTV ručné ladenie

Môžete vybrať číslo DTV kanálu a potom naladiť požadovanú stanicu.

Pomocou numerických tlačidiel alebo tlačidiel ◀▶ vyberte číslo kanálu a stlačením OK spustíte ladenie.

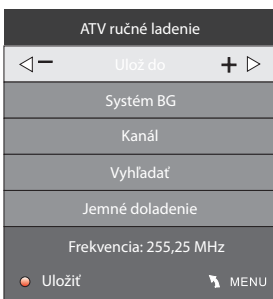
POZNÁMKA:

- Sila signálu je indikovaná na stupnici v spodnej časti obrazovky (Zlé Normálne Dobré)



ATV ručné ladenie

Pri manuálnom ladení analógového vysielania (ATV) môžete meniť systém zvuku a kanály jemne doladovať. Potom môžete vybrané kanály uložiť do pamäte prístroja.



POZNÁMKA:

- Po ručnom naladení uložte kanály stlačením červeného tlačidla.

Edície programov

Ktorkoľvek z programov môžete Vymazať, Premenovať, Presunúť, Preskočiť alebo zaradiť medzi Oblíbené.

● Zmazať:

Stlačením červeného tlačidla vymažete označený program.

● Premenovať:

Premenovať môžete iba analógové (ATV) programy.

Presuňte zvýraznenie na program, ktorý chcete premenovať, a stlačte zelené tlačidlo.

Pomocou šípok ▼▲ vyberte znak na pozícii označenej kurzorom. Šípkami ◀▶ posúvate kurzor.

Stlačením tlačidla **MENU** opustíte režim editácie, stlačením tlačidla **EXIT** opustíte menu.

Poznámka: Názvy ATV programov môžu byť dlhé maximálne 5 znakov, DTV kanály 25 znakov.

● Presunúť:

Pomocou šípok vyberte kanál, ktorý chcete presunúť.

Potom stlačením žltého tlačidla vyberte funkciu Presunúť. Potom pomocou numerických tlačidiel zadajte nové číslo programu a potvrdte stlačením OK.

● Preskočiť:

Pomocou šípok ▼▲ vyberte kanál a stlačte modré teletextové tlačidlo pre jeho preskakovanie. Vpravo od kanálu sa objaví symbol Ⓢ. Ak chcete preskakovanie kanálu zrušiť, vyberte ho a znovu stlačte modré tlačidlo. Symbol Ⓢ zmizne.

● Oblíbené:

Pomocou šípok ▼▲ vyberte kanál a stlačte tlačidlo **FAV**. Vpravo od kanálu sa objaví symbol ♥. Ak chcete kanál vyradiť zo zoznamu oblíbených, vyberte ho a znovu stlačte tlačidlo **FAV**. Symbol ♥ vedľa programu zmizne.

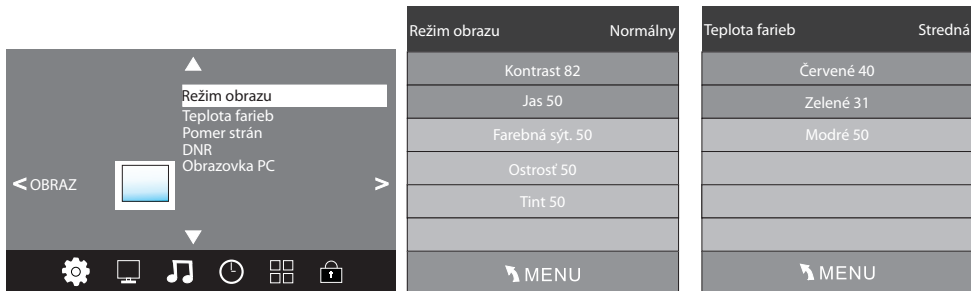
Po vytvorení skupiny oblíbených programov môžete stlačením tlačidla **FAV** rýchlo pristupovať k svojim oblíbeným kanálom.

SK

Ponuka OBRAZ

Druhou položkou hlavného MENU je ponuka OBRAZ. Tu môžete nastavovať parametre obrazu, ako je jas, kontrast atď.

Pomocou šípok vyberte požadovanú položku a stlačením **OK** ju upravte.

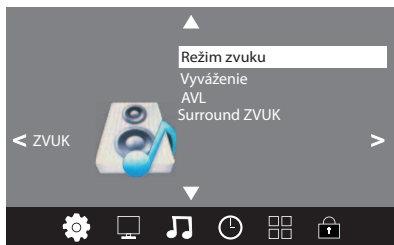


POZNÁMKA:

- Nastavenie „Tint“ je k dispozícii iba pre systém NTSC.
- Môžete vybrať jeden zo štyroch režimov teploty farieb: Studené, Stredné, Teplé a Používateľský.
- Nastavenie „Obrazovka PC“ je k dispozícii iba v PC režime. Tu je možné nastaviť horizontálnu a vertikálnu pozíciu obrazu, veľkosť a fázu.

Ponuka ZVUK

Tretou položkou hlavného MENU je ponuka ZVUK. Tu môžete nastavovať parametre zvuku, ako sú výšky, basy a vyváženie ľavého a pravého kanálu (vyváženie). Pomocou šípok ▼▲ vyberte požadovanú položku a stlačením **OK** ju upravte.



POZNÁMKA:

Automatická hlasitosť (AVL): Uplatňuje sa iba vtedy, ak má vstupný signál príliš vysokú hlasitosť alebo je skreslený.

Ponuka ČAS

Štvrtou položkou hlavného MENU je ponuka ČAS. Tu môžete nastavovať hodiny, čas zapnutia/vypnutia, interval do automatického vypnutia atď.

Pomocou šípok ▼▲ vyberte požadovanú položku a stlačením **OK** ju upravte.



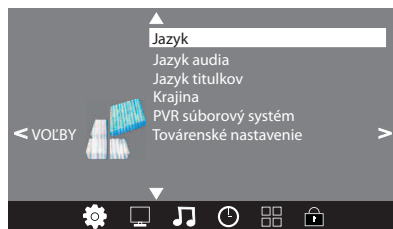
POZNÁMKA:

Ak je zapnutá funkcia automatického vypnutia, prejde TV po 10 minútach bez signálu automaticky do režimu spánku. Presný čas pre nastavenie hodín je možné načítať z digitálneho televízneho vysielania (DTV).

Ponuka VOĽBY

Piatou položkou hlavného MENU je ponuka VOĽBY. Tu môžete nastaviť jazyk menu, jazyk zvukovej stopy, jazyk titulkov atď.

Pomocou šípok ▼▲ vyberte požadovanú položku a stlačením **OK** ju upravte.



V ponuke „PVR súborový systém“ môžete nastaviť parametre USB disku pre PVR záznam.

SK



POZNÁMKA:

Obnovenie východiskových nastavení z výroby vymaže všetky uložené kanály a nastavené heslá.

Ponuka ZÁMOK

Šiestou položkou hlavného MENU je ponuka ZÁMOK. Tu môžete zamknúť systém, nastaviť heslo, zablokovať program a nastaviť rodičovský zámok. Keď zamknete systém, nemôžete ladiť kanály alebo vykonávať zmeny programov.



POZNÁMKA:

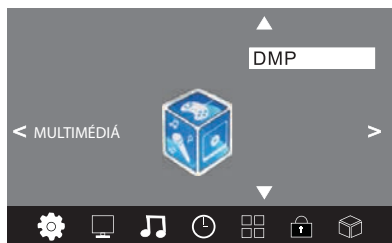
Predvolené heslo je 6666. Ak heslo zabudnete, môžete použiť superheslo 9527.

Blokovanie programu: Pomocou šípok ▼▲ vyberte program a stlačením zeleného teletextového tlačidla program zablokujete. Ak chcete program odblokovať, vstúpte do hlavného menu, zadajte heslo a potom znovu stlačte zelené tlačidlo.

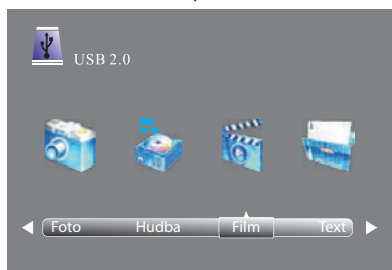
Rodičovský zámok: Pomocou šípok ▼▲ vyberte stupeň rodičovskej ochrany.

Ponuka MULTIMÉDIÁ

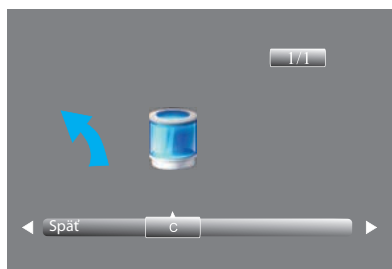
Siedmou položkou hlavného MENU je ponuka MULTIMÉDIÁ.



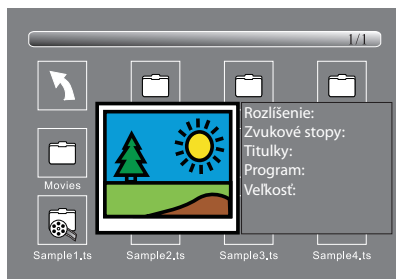
Stlačením tlačidla **OK** vstúpte do menu DMP.



Uistite sa, že je do USB slotu na TV zasunuté USB pamäťové zariadenie. Môžete voľiť zo štyroch typov mediálnych súborov: fotografie, hudba, filmy a text. Pomocou tlačidiel ◀▶ vyberte typ súboru a stlačením tlačidla **OK** vstúpte do režimu výberu disku.



Pomocou tlačidiel ◀▶ vyberte správny disk a stlačením tlačidla **OK** zobrazte zoznam mediálnych súborov a priečinkov, alebo vyberte „Spät“ pre návrat späť do ponuky umožňujúcej zvoliť typ súborov.



Pomocou tlačidiel ◀▶ alebo ▼▲ vyberte mediálny súbor. Objaví sa okno s ukážkou vybraného súboru. Stlačením tlačidla ▶ spustíte prehrávanie súboru na celej obrazovke. Počas prehrávania mediálneho súboru môžete stlačením tlačidla **OK** alebo tlačidla **Info** zobraziť ovládaciu lištu.



Pomocou tlačidiel ◀▶ vyberte symbol požadovanej funkcie a stlačením tlačidla **OK** funkciu potvrdte. Stlačením tlačidla ▼ alebo **EXIT** ovládaciu lištu zatvoríte.

POZNÁMKA:

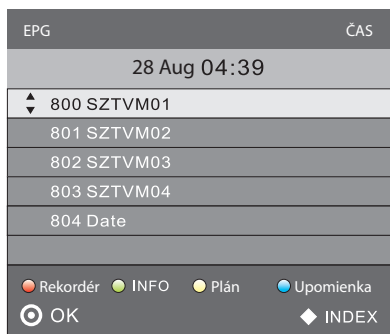
Pri prehrávaní videosúboru môžete v informačnom menu nastaviť zvukovú stopu alebo program. Vyberte ikonu „Info“ a stlačením **OK** zobrazte informačné menu.



Podporované sú nasledujúce formáty súborov:
Fotografie: JPEG (.jpg), BMP (.bmp), PNG (.png)
Hudobné súbory: MP3 (.mp3), Wav (.wav).
Textové súbory: TXT (.txt)
Video: AVI (.avi), TS (MPEG2 & H.264)

EPG (PROGRAMOVÝ SPRIEVODCA)

Ponuka EPG vám umožní získať detailné informácie o kanáloch spolu s informáciami o vysielacích časoch relácií digitálnych (DTV) televíznych a rozhlasových staníc. Elektronického programového sprievodcu otvoríte stlačením tlačidla **EPG**. Na obrazovke sa objaví nasledujúca ponuka:



● INFO

Pomocou šípok vyberte program. Stlačením tlačidla **INFO** môžete zobraziť popis programu.

● Plán

Po stlačení žltého tlačidla môžete prechádzať všetky naplánované programy. Pomocou tlačidiel vyberte položku zoznamu a stlačením červeného tlačidla (Zmazať) môžete naplánovanú položku vymazať. Opätovným stlačením žltého tlačidla sa vrátite do ponuky EPG.

Plán nahrávania				Zmazať
Čas	Dátum	Názov programu	Názov kanálu	

● Rekordér

Pomocou červeného tlačidla môžete naprogramovať nahranie vybranej relácie.

● Upomienka

Vyberte program a stlačením modrého tlačidla nastavte čas upomienky. V nastavený čas sa TV automaticky prepne na vybraný program.



FUNKCIA PVR

Príprava na nahrávanie programu

V ponuke VOLBY vyberte menu „PVR súborový systém“ a v tejto podponuke vyberte položku „Kontrola súbor. systému“. Stlačte **OK** a vyčkajte, pokiaľ sa stav „Kontrolujem“ nezmení na „OK“.

Poznámka: Skontrolujte, prosím, položku „Rýchlosť“. Hodnota „HD podpora“ znamená, že rýchlosť USB zariadenia je dostatočná pre funkcie časového posuvu a nahrávania. V opačnom prípade zariadenie sformátujte tak, aby ho bolo možné pre tieto funkcie použiť. Východisková nastavená „Dĺžka záznamu“ je 6 hodín, ak je na disku dostatok priestoru. Ak je na disku menej voľného priestoru, bude dĺžka záznamu zodpovedať voľnému miestu na disku. Počas kontroly súborového systému nevykonávajte iné operácie, pokiaľ nie je kontrola dokončená.

Nahrávanie vykonáva PVR systém televízora. Záznam je možné prehrať iba v televízore. Nie je možné ho prehrať v žiadnom inom zariadení (počítač, DVD atď.), ktoré nie je kompatibilné so súborovým formátom „.TS“.

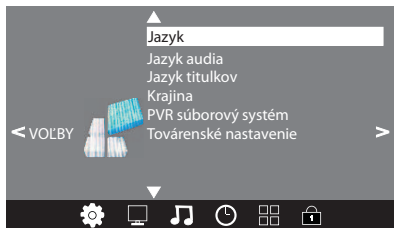
Aby bolo možné uložiť na USB disk nahrávky, môžete byť televízorom vyzvaní na sformátovanie USB disku.

VAROVANIE!

FORMÁTOVANIE VYMAŽE VŠETKY DÁTA ULOŽENÉ NA FORMÁTOVANOM EXTERNOM ZARIADENÍ.

SK

Z menu VOLBY vstúpte do ponuky PVR súborový systém.



Vybrať disk	C:
Kontrola súbor. systému	
USB disk	
Formát	
Dĺžka časového posunu	
Rýchlosť	
Dĺžka záznamu	
MENU	

Zvoliť disk: Vyberte, na ktorý disk sa má uložiť nahraný súbor.

Zvoliť disk	
USB	0
Disk	C:
OK	

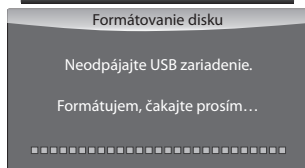
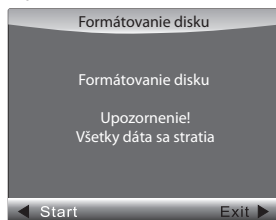
Kontrola súbor. systému: skontrolujte, či je v USB zariadení nastavený PVR súborový systém.

Veľkosť súborového systému	
Súborový systém	Hi Speed
Veľkosť	
SD	104 min
HD	29 min
MENU	

Veľkosť súborového systému	
Súborový systém	FAT 32
Veľkosť	
SD	104 min
HD	29 min
OK	

Formát

Pri formátovaní USB zariadenia odporúčame zvoliť súborový formát „High Speed“, ktorý môže priniesť urýchlenie zápisu na disk.



Po dokončení formátovania sa objaví nasledujúca obrazovka:

Vybrať disk	C:
Kontrola súbor. systému	Kontrolujem
USB disk	V poriadku
Formát	V poriadku
Dĺžka časového posunu	Všetko
Rýchlosť	Kontrolujem
Dĺžka záznamu	6 h
MENU	

Vybrať disk	C:
Kontrola súbor. systému	OK
USB disk	V poriadku
Formát	V poriadku
Dĺžka časového posunu	Všetko
Rýchlosť	HD podpora 2 048 KB/s
Dĺžka záznamu	6 h
MENU	

Ak zvolíte formát „Hi Speed“, môžete zmeniť veľkosť časového posuvu:

Dĺžka časového posuvu	
Priestor na disku pre časový posuv	512 MB
SD	14 Min
HD	4 Min

Nahrávanie programu

V režime príjmu digitálnej televízie (DTV) vyberte kanál a stlačte tlačidlo „Rec“. Objaví sa okno nahrávania. Znovu stlačte „Rec“, okno nahrávania zmizne a v ľavom hornom rohu sa objaví ikonka nahrávania. Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla „Stop“.

Prehrávanie záznamu

Nahrávaný program sa v USB zariadení ukladá do priečinka „_MSTPVR“.

- USB záznamové zariadenie by malo mať kapacitu v rozsahu 4 GB až 500 GB.
- V prípade príliš nízkeho dátového toku môže byť obraz pixelizovaný.
- Nie je možné zaručiť kompatibilitu so všetkými USB zariadeniami.

Funkcia časového posuvu

Príprava

Tento televízor umožňuje pozastaviť a nahráť práve sledovanú digitálnu reláciu na USB pamäťové zariadenie a neskôr pokračovať v sledovaní od miesta, kde ste sledovanie prerušili.

POZNÁMKA:

- Funkcia vyžaduje sformátované zariadenie USB 2.0. Pred formátovaním vykonajte zálohu dát. Všetky dáta uložené na USB pamäťovom zariadení sa pri formátovaní vymažú.
- Ak bol pred aktiváciou funkcie časového posuvu nastavený časovač vypnutia, bude časovačom riadené vypnutie odložené.

Formátovanie USB pamäťového zariadenia

Vyberte formátovanie USB zariadenia a vyhradte priestor, ktorý chcete použiť pre funkciu časového posuvu.

POZNÁMKA:

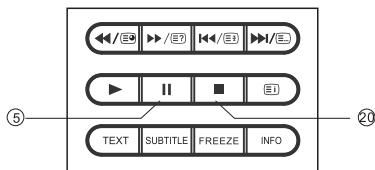
- Formátovanie môže trvať 2 minúty alebo dlhšie. Počas formátovania nevypínajte napájanie prístroja a neodpájajte USB zariadenie.
- Počas formátovania sa vykoná test rýchlosti USB zariadenia. Ak je test neúspešný, znamená to, že USB zariadenie nemusí funkciu časového posuvu podporovať.

Záznam pozastaveného DTV vysielania na USB

Keď je ako vstupný zdroj vybrané digitálne vysielanie (DTV), zasunúť do portu USB na boku televízora USB pamäťové zariadenie.

Stlačením tlačidla PAUZA (5) spustíte funkciu časového posuvu. TV program sa zastaví, objaví sa obrazovkové menu časového posuvu a spustí sa nahrávanie.








Stlačením tlačidla STOP (20) zastavíte funkciu časového posuvu a nahrávanie programu.



POZNÁMKA:

- Počas aktívnej funkcie časového posuvu neodpájajte USB pamäťové zariadenie.
- Pamäťová kapacita 4 GB ponúka približne 140 minút záznamu.

ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ

Prejavy ťažkostí		Čo je potrebné skontrolovať
Obraz	Zvuk	
 Sneženie	 Skreslený zvuk	Poloha antény, nasmerovanie a riadne pripojenie
 Duchovia	 Normálny zvuk	Poloha antény, nasmerovanie a riadne pripojenie
 Rušenie	 Skreslený zvuk	Rušenie elektrickými spotrebičmi, motormi, žiarivkovými svetlami
 Normálny obraz	 Vypnutý zvuk	Hlasitosť (skontrolujte, či nie je vypnutý zvuk a či nie je nesprávne zapojený audiosystém)
 Žiadny obraz	 Vypnutý zvuk	Nie je pripojený napájací kábel Nie je zapnutý vypínač Nastavenie jasú/kontrastu a hlasitosti Stlačte tlačidlo zapnutia na diaľkovom ovládači
 Žiadne farby	 Normálny zvuk	Nastavenie farieb
 Rozpadnutý obraz	 Normálny alebo slabý zvuk	Preladte kanál
 Žiadne farby	 Skreslený zvuk	Nesprávne nastavený TV systém

LED panel tohto televízora je vyrobený veľmi precíznou technológiou, poskytujúcou jemné detaily obrazu a živé farby. Výnimočne sa môže na obrazovke objaviť niekoľko neaktívnych obrazových bodov v podobe nemenných červených, zelených, modrých, čiernych alebo bielych bodov. Tento jav neovplyvní správnu funkciu prístroja.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všeobecné	
Model	24 LED 612 PVR 22 LED 612 PVR 19 LED 612 PVR
Uhlopriečka	24" / 22" / 19"
Pomer strán	16:9
Rozlíšenie	1 360 × 768 (19") 1 920 × 1080 (22"/24")
Jas (cd/m ²)	300
Dynamický kontrast	1 000 000:1
Pozorovací uhol	176°/176°
Čas odozvy (ms)	5
Počet farieb	16,7 M
Zabudovaný tuner	HD DVB-T MPEG2/4, analogový
Videosystém	PAL/SECAM
Audiosystém	B/G, D/K, I, L/L'
Stereo zvuk	NICAM/A2
Zvukový výkon	2× 3 W
Korekcia zvuku	Vyváženie/AVL/ Surround Sound
PVR nahrávanie na USB	Áno
Funkcia Timeshift (časový posun)	Áno
Progressive Scan	Áno
Teletext	Áno
Hrebeňový filter	3D
Nastavenie teploty farieb	Áno
OSD menu	CZ/SK/HU/PL/EN
Časovač vypnutia/zapnutia/ spánku	Áno/Áno/Áno
Redukcia šumu	Áno
Titulky	Áno
Programový sprievodca EPG	Áno
Rádio	Áno
Zoznam kanálov	Áno
Zoznam obľúbených	Áno
Zmrazenia obrazu	Áno
Jazyk audia	Áno
Zámok	Áno
Rodičovský zámok	Áno
Prípojenie	
RF IN	1
AV vstup	1
SCART	1
Komponentové YPbPr	1
VGA (D-Sub 15 pin)	1
PC Audio vstup	1
HDMI	2
USB	1

USB podporované formáty	.mpg\avi\ts\mov\ .dat\mp4\vob\mp3\ .m4a\aac\jpg\jpeg\ bmp\.png
Ostatné	
Menovitý príkon	30/38/40 W
Príkon v pohotovostnom režime	≤ 0,5 W
Menovité napájanie	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Hlavný vypínač napájania	Áno
Diaľkové ovládanie	Áno
Montáž na stenu VESA	100 × 100
Rozmery prístroja so stojanom (Š × V × H) (mm)	567 × 349 × 160 (24") 512 × 359 × 160 (22") 444 × 321 × 160 (19")
Rozmery prístroja bez stojana (Š × V × H) (mm)	567 × 349 × 36 (24") 512 × 359 × 36 (22") 444 × 280 × 36 (19")
Rozmery balenia (Š × V × H) (mm)	650 × 440 × 135 (24") 616 × 426 × 135 (22") 526 × 348 × 115 (19")
Hmotnosť (prístroj/balenie) (kg)	3,7/4,8 (24") 3,2/4,3 (22") 2,7/3,5 (19")

SK

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)



Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.


08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

SK

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI


ECG 19 LED 612 PVR

A B C D E F G


B

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI

23 kWh/annum
Watt

47 cm  **19** inch

2010/1062 - 2011

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI


ECG 22 LED 612 PVR

A B C D E F G


B

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI

24 kWh/annum
Watt

55 cm  **22** inch

2010/1062 - 2011

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI


ECG 24 LED 612 PVR

A B C D E F G

B

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI

23 kWh/annum
Watt

60 cm  **24** inch

2010/1062 - 2011

TARTALOM

BEVEZETŐ.....	48
LEÍRÁS	49
A készülék főbb előnyei	49
A készülék részei	49
TELEPÍTÉS	50
Elhelyezés.....	50
Az állvány felszerelése	50
Az antenna csatlakoztatása	50
Csatlakozás a PC-hez.....	51
AV készülékek bekötése.....	52
TÁVIRÁNYÍTÓ.....	53
A távirányító gombjai	53
A teletext használata	54
A TÉVÉKÉSZÜLÉK HASZNÁLATA.....	55
Telepítési útmutató.....	55
CSATORNA menü.....	55
KÉP menü	57
HANG menü	58
IDŐ menü.....	58
VÁLASZTÁSOK menü.....	58
ZÁROLÁS menü.....	58
MULTIMÉDIA menü.....	59
EPG (ELEKTRONIKUS MŰSORÚJSÁG).....	60
PVR FUNKCIÓ	60
Előkészület a műsor felvételéhez	60
Műsor felvétele.....	62
Felvétel lejátszása.....	62
Időeltolás funkció.....	62
PROBLÉMAMEGOLDÁS	63
MŰSZAKI ADATOK.....	64



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvasa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

Figyelmeztetés! A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk

felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültségingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkról.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

	FIGYELEM ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! NE NYISSA KI!	
AZ ÁRAMÜTÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT VAGY HÁTSÓ PANEIJÁT NE SZERELJE LE. A KÉSZÜLÉKBEN NINCSENEK OLYAN ALKATRÉSZEK, AMELYEK JAVÍTÁSÁT AZ ÜZEMELTETŐ IS ELVÉGEZHETNÉ. A JAVÍTÁSOKAT BÍZZA A MÁRKASZERVIZ SZAKEMBEREIRE.		

HU



A „villám jel az egyenlő oldalú háromszögben” arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülék belsejében olyan veszélyes feszültség lehet az alkatrészek szigetetlen részein, amely áramütést okozhat.



A „felkiáltójel az egyenlő oldalú háromszögben” arról tájékoztatja a felhasználót, hogy készülékhez mellékelt dokumentációban sok fontos információt talál a készülék megfelelő működtetéséhez és karbantartásához (esetleg szervizeléséhez).

1. A teljes használati útmutatót figyelmesen olvassa el.
2. Az útmutatót a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.
3. Fordítson figyelmet a használati útmutatóban található figyelmeztetésekre.
4. Az utasításokat tartsa be.
5. A készüléket víz közelében ne használja.
6. A készüléket csak száraz ruhával tisztítsa.
7. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A készüléket az ajánlásoknak megfelelően helyezze el.
8. Ne tegye a készüléket hőforrások, például fűtőtest, hőcserélő, kályha közelébe, illetve hőt kibocsátó egyéb készülékek mellé (például erősítő).
9. A készüléket földelt aljzathoz kell csatlakoztatni. A csatlakozó földelt kivitelű (két kiálló érintkező és földelő érintkező). Amennyiben a tápellátáshoz használni kívánt aljzat nem földelt kivitelű, akkor villanyserelő szakembernél rendelje meg az aljzat átalakítását.
10. A hálózati vezetéket védje meg a különböző hatásoktól, azt úgy helyezze el, hogy senki se tudjon rálépni, illetve ne feszítse meg (kicsúszhat az aljzataból vagy kiszakadhat a készülékből).
11. A készülékhez kizárólag csak a gyártó által mellékelt vagy ajánlott tartozékokat használjon.
12. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, illetve vihar közeledik, akkor a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzataból.
13. A készülék javítását bízza a márkaszervizre. A sérült készüléket ne használja, azt vigye márkaszervizbe javításra. Sérülésnek számít a hálózati vezeték vagy csatlakozódugó sérülése, folyadék, csapadék vagy idegen tárgy készülékbe jutása, illetve a készülék hibás működése.

14. A készülék tápellátását biztosító aljzat legyen bármikor könnyen hozzáférhető, mert ezen a ponton lehet (a csatlakozódugó kihúzásával) feszültségmentesíteni a készüléket.
15. A készülék szellőző nyílásait letakarni (pl. újsággal, terítővel, függönnyel stb.) tilos. A szellőztetésre a készülék hűtése miatt van szükség.
16. A készülékre ne helyezzen nyílt lánggal égő tárgyat, például gyertyát.
17. Gondoskodjon a lemerült elemek környezetbarát megsemmisítéséről.
18. A készülék mérsékelt éghajlati felhasználásra készült.
19. A készülékre, illetve a készülékbe nem cseppenhet víz vagy más folyadék. A készülékre ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat (pl. vázát).
20. Az elektrosztatikus kisülések a készülék hibás működését okozhatják. Ilyen esetben a készüléket kapcsolja le, húzza ki a hálózati vezetékét, majd néhány perc után kapcsolja be újból a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának, ellenkező esetben tűz és áramütés veszélye áll fenn.



FIGYELMEZTETÉS!

Az elemeket ne tegye ki magas hőmérséklet hatásának (például ne hagyja napsütötte helyen). Az elemeket tűzbe dobni tilos.

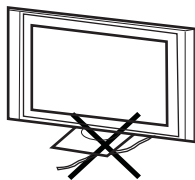


Ez a jel azt jelenti, hogy a készülék kettős szigeteléssel rendelkezik (II. védelmi osztály), tehát a készülék feszültség alatt lévő belső alkatrészei biztonságosan el vannak választva a készülék külső részétől. A készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad használni.



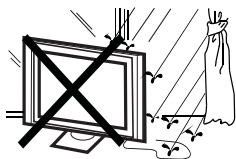
Figyelmeztetés

A készülékben a működés során nagyfeszültség van. Ne szerelje le a készülék hátlapját. A készülék javítását bizza a márkaszervizre.



Figyelmeztetés!

Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne kerüljön a tévékészülék alá.



Figyelmeztetés

A készüléket ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának, ellenkező esetben tűz és áramütés veszélye áll fenn.



Figyelmeztetés!

A tévékészüléknek ne támaszkodjék neki, a készüléket ne döntse meg, illetve azt ne ütögesse. Különösen figyeljen a tévékészülék közelében tartózkodó gyerekekre. A készülék leesése súlyos sérüléseket okozhat.

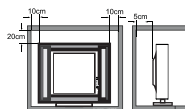


Figyelmeztetés

Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék szellőzőnyílásaiba. A tévékészüléket óvja meg a folyadékoktól.

Figyelmeztetés!

A tévékészüléket ne állítsa fel instabil kocsira, asztalra, polcra vagy szekrényre. A készülék leesése anyagi károkat és súlyos sérüléseket okozhat.



HU

Figyelmeztetés!

A szellőzőnyílásokat ne takarja le a készülék hátlapján. Az elektromos alkatrészek megfelelő működéséhez biztosítani kell a készülék belsejének a folyamatos szellőzését.

Figyelmeztetés!

Ha a készüléket szekrény sorba vagy más hasonló helyre állítja fel, akkor biztosítani kell a rajz szerinti szabad helyet a készülék körül. A készülék túlmelegedése az élettartam csökkenését okozza, illetve akár tűz is keletkezhet a készülékben.



Figyelmeztetés!

Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból.

BEVEZETŐ

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta ezt a tévékészüléket! A készülék előnyeinek a kihasználásához és a funkcióinak az elsajátításához a használati útmutatót figyelmesen olvassa végig, majd az útmutatót a készülék közelében tárolja, hogy később is bármikor bele tudjon tekinteni.

FIGYELEM

A készülék belsejében található alkatrészeket ne próbálja meg kicserélni vagy megjavítani, illetve a készüléken csak az alábbiakban leírt beállításokat hajtsa végre. A LED tévékészülék működtetéséhez nagyfeszültségre van szükség. A készülék tisztításának megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, majd a készüléket csak száraz és puha ruhával törölje meg. Vihar esetén a hálózati csatlakozódugót és az antenna vezetékét húzza ki a konnektorból. A javításokat bízva a márkaszervizre!

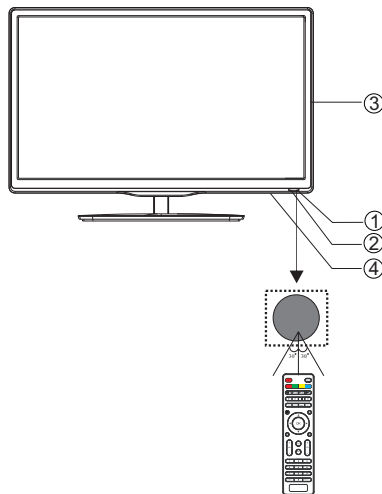
LEÍRÁS

A készülék főbb előnyei

1. A készülék tévéként, megjelenítő képernyőként és számítógépes monitorként is használható.
2. Nagy fényerő, széles látószög
3. HDMI és SCART csatlakozás
4. NICAM hang

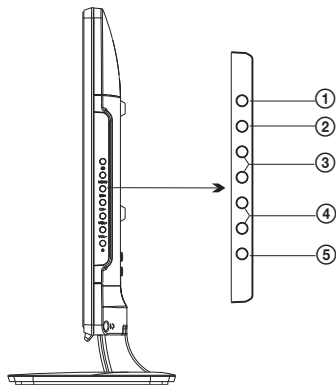
A készülék részei

Homlokpanel



1. Távirányító érzékelő
2. LED kijelzők:
Kék ●: bekapcsolva
Piros ●: készenléti üzemmód
3. Gombok
4. Kapcsoló

Gombok



1. **SOURCE:** jelforrás kiválasztása.
2. **MENU:** főmenü megnyitása.
3. **CH+/CH-:** tévé üzemmódban a csatorna kiválasztása. MENÜ üzemmódban a tétel kiválasztása.
4. **VOL+/VOL-:** hangerő beállítása. MENÜ üzemmódban a kiválasztott tétel értékének a beállítása.
5. **Készenléti üzemmód:** a gomb megnyomásával a készüléket készenléti üzemmódba kapcsolja át, illetve készenléti üzemmódból bekapcsolja.

Csatlakozók a hátlapon

A hátlapon a következő csatlakozók találhatóak (balról jobbra): hálózati vezeték, VIDEO aljzat (kompozit videó jel csatlakoztatásához), AUDIO bemenet (R=jobb + L=bal), YPbPr aljzat (komponens videó jel csatlakoztatásához) és HDMI2.

Megjegyzés: a VIDEO és a YPbPr aljzat azonos hangcsatornát használ.



Csatlakozók az oldallapon

Itt a következő aljzatok találhatóak (balról jobbra): HDMI1, USB, PC AUDIO, SCART, VGA és RF.

Megjegyzés: amennyiben a HDMI portra DVI jel van csatlakoztatva, akkor a készülék a PC Audio hangcsatornát használja.



HU

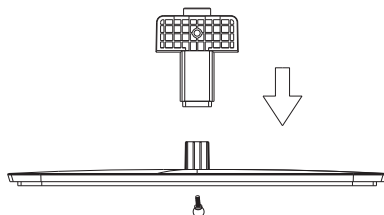
TELEPÍTÉS

Elhelyezés

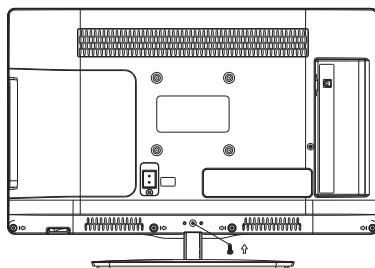
- A tévékészüléket úgy állítsa fel a helyiségben, hogy azt ne érhesse közvetlenül napsütés.
- A teljesen sötét helyiségben való tévézés vagy a képernyőn megjelenő visszatükröződések a szem gyorsabb elfáradását okozzák. A kényelmes tévézéshez használjon tompított háttérfényt.
- A készülék és a fal között hagyjon szabad helyet a megfelelő szellőzéshez.
- A készüléket ne állítsa fel meleg helyen, a magasabb hőmérséklet sérülést okozhat a készülék burkolatán és az elektronikus alkatrészek is hamarabb meghibásodhatnak.
- A tévékészülék szellőztető nyílásait ne takarja le.

Az állvány felszerelése

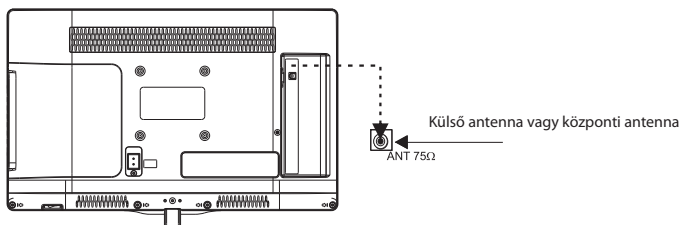
1. A tévékészüléket képernyővel lefelé helyezze le sima helyre. A képernyő védelme érdekében a tévékészülék alá tegyen puha takarót vagy más puha anyagot.



2. Az állványt húzza rá a tévékészülék tartójára, majd a mellékelt csavarokkal rögzítse.



Az antenna csatlakoztatása



Megjegyzés:

Az antenna csatlakoztatása: IEC („female” csatlakozó).

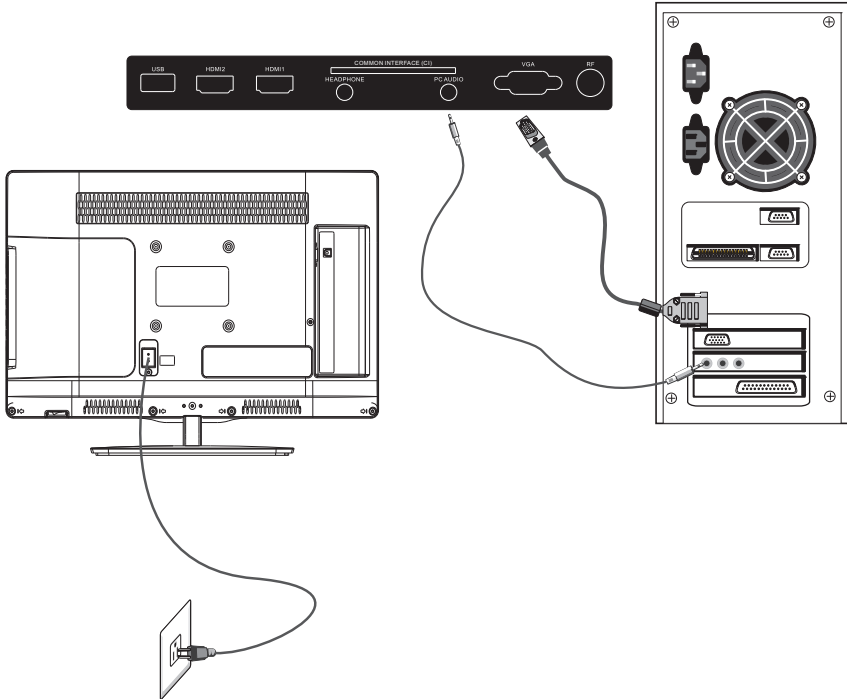
Bemeneti impedancia: 75 Ω nem szimmetrikus.

Csatlakozás a PC-hez

Eljárás:

1. A tévékészüléket és a PC-t kapcsolja le.
2. Csatlakoztassa a VGA és az audió vezetéket.
3. A hálózati vezetékét dugja a fali aljzatba.
4. Kapcsolja be a tévékészüléket és kapcsolja át PC üzemmódra.
5. Kapcsolja be a PC-t.

A fenti sorrend betartása rendkívül fontos.



HU

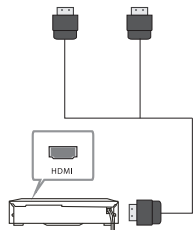
Előre beállított üzemmódok

	Felbontás	Függőleges frekvencia (Hz)	Vízszintes frekvencia (Hz)
1	800×600	60	37,88
2	640×480	60	31,47
3	1024×768	60	48,36
4	1280×768	60	47,7
5	1920×1080 (Csak a 22 és 24*-os készüléknél)	60	66,64

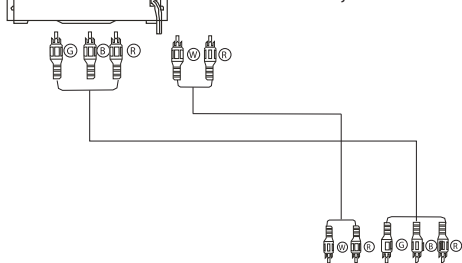
AV készülékek bekötése

A tévékészülék rendelkezik egy sor olyan csatlakozóval (AV, YPbPr a SCART), amelyekkel DVD-lejátszót, videomagnót vagy más hasonló készüléket lehet csatlakoztatni. Tartsa be a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában leírt utasításokat is.

A tévé bemeneti aljzataihoz a következő módon csatlakoztathat különböző készülékeket:



Videó készülék YPbPr aljzattal



- (Y) Sárga (video)
- (W) Fehér (L-audio)
- (R) Piros (P-audio vagy Pr)
- (B) Kék (Pb)
- (G) Zöld (Y)

Videó készülék



Audió kimenethez

Videó kimenethez

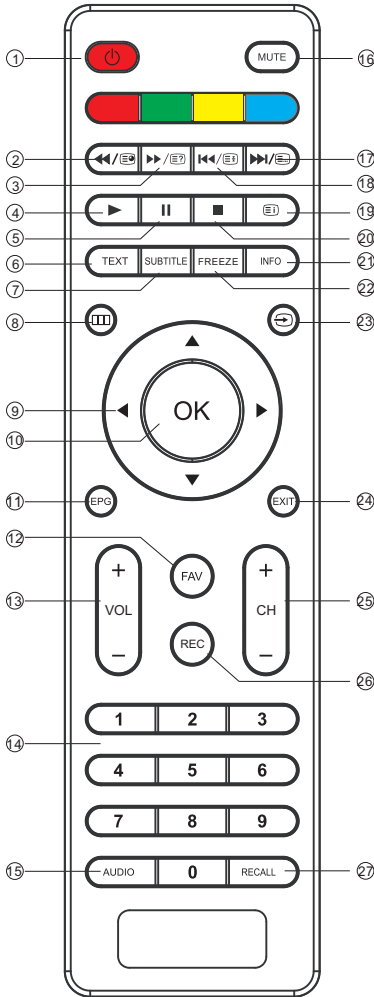


A tévéhez a következő készülékek csatlakoztathatók: DVD lejátszó, videomagnó, videokamera, játékkonzol, Hi-Fi rendszerek stb.

Az YPbPr bemenet a következő videó formátumokat támogatja: 480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i.

TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító gombjai









1. : készenléti üzemmód be- és kikapcsolása.
2. : USB módban „vissza”, teletext módban „tört oldal”
3. : USB módban „előre”, teletext módban „rejtett információk megjelenítése”.
4. : USB módban lejátszás indítása vagy újraindítása.
5. : USB módban lejátszás leállítása.
6. : teletext megnyitása.
7. : DTV módban a feliratozás bekapcsolása.
8. : főmenü megjelenítése a képernyőn.
9. : lépés a menüben.
10. : kijelölés jóváhagyása.
11. : EPG: DTV módban a sugárzott műsorra és a következő műsorokra vonatkozó információk megjelenítése.
12. : FAV: ATV és DTV módban a kedvenc adók jegyzékének a megnyitása.
13. : VOL +/-: hangerő beállítása.
14. : SZÁMGOMBOK: csatorna számának a közvetlen megadása.
15. : AUDIO: tévé csatorna hang nyelvének a kiválasztása.
16. : MUTE: elnémítás vagy ismételt bekapcsolás.
17. : : USB módban „következő tétel”, teletext módban „tartalom”.
18. : : USB módban „előző tétel”, teletext módban „teletext leállítása”.
19. : teletext tartalom megjelenítése.
20. : USB módban lejátszás leállítása.
21. : INFO: nézett műsor információinak a megjelenítése.
22. : FREEZE: kép kimerevítése.
23. : video források megjelenítése és kiválasztása.
24. : EXIT: visszalépés az előző menübe vagy a menü bezárása.
25. : CH+ / CH-: következő vagy előző csatorna.
26. : REC: DTV módban a nézett műsor felvétele.
27. : RECALL: DTV módban: vissza az utolsóként nézett csatornára.

HU

A teletext használata

A teletext újságként olvasható információs rendszer, amelyet tévéállomások sugároznak. A teletexten keresztül érhető el a halláskárosultaknak összeállított feliratozás vagy a más nyelven sugározott szöveges információk (kábeltevé, műholdas adások stb.).

Nyomja meg:	Elért hatás:
TEXT	Be- vagy kikapcsolja a teletextet. Egy tartalom jelenik meg az elérhető információk felsorolásával. Minden tartalomsorhoz tartozik egy háromjegyű szám. Amennyiben a csatorna nem sugároz teletextet, akkor a képernyőn a „100” adat látható, a képernyőn semmilyen szöveg sem jelenik meg (lépjön ki a teletextből és próbáljon meg egy másik csatornát).
OLDAL MEGNYITÁSA 	A 0-9 számgombok és a le/fel nyílombok segítségével adja meg a megtekinteni kívánt oldal számát. Például a 120. oldal megjelenítéséhez nyomja meg az 1, 2 és 0 gombokat. Az oldal száma a bal felső sarokban jelenik meg. A számláló mutatja a lapozást, majd ha a megadott lap betöltődik, akkor a képernyőn megjelenik az oldal. Ha másik oldalt kíván megtekinteni, akkor a fentiek szerint adja meg az oldal számát. Amennyiben a számláló ciklikusan ismétlődik, akkor ez azt jelenti, hogy a megadott oldal nem létezik. Adjon meg másik oldalszámot.
KÖZVETLEN OLDALVÁLASZTÁS 	A képernyő alsó részén színes jelek mutatják a közvetlenül elérhető oldalakat. Az adott oldal megnyitásához nyomja meg a távirányítón az oldalszámhoz tartozó színes gombot. Amennyiben az adott oldal nem elérhető, akkor a színes jel villog.
 GOMB	A gomb megnyomásával lehet a tartalomra visszalépni.
 GOMB	Bizonyos oldalak több lapból állnak, amelyek egymás után automatikusan megjelennek. A gomb megnyomásával lehet az oldal lapozását megállítani vagy ismét elindítani. A bal felső sarokban megjelenik a lapozás leállításának a jele.
 GOMB	Kimerevíti az adott oldalt.
 GOMB	Megjeleníti a rejtett információkat (pl. kvíz esetén a kérdésekre adott választ).

A TÉVÉKÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

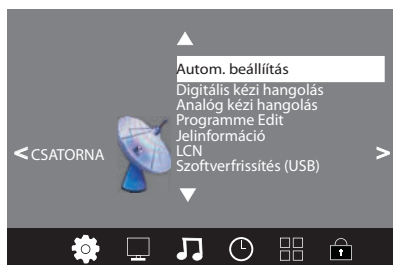
Telepítési útmutató



Ez a képernyő csak a készülék első bekapcsoláskor (vagy a gyári alapbeállítások visszaállítása után) jelenik meg. Válassza ki a készülék használatának az országát, illetve indítsa el az automatikus csatornahangolást. A művelet befejezése után az első DTV csatorna adása jelenik meg a képernyőn.

CSATORNA menü

A MENÜ első tétele a CSATORNA (csak az ATV és DTV jelforrások esetén).



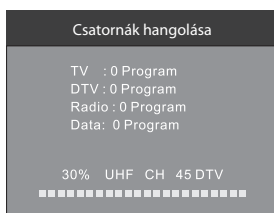
Ebből a menüből indítható el a csatornák hangolása és a csatornák szerkesztése.

Automatikus hangolás:

A készülék az összes elérhető csatornát automatikusan behangolja. A hangolás végrehajtható az analóg (ATV) és a digitális (DTV) adók között.



A ◀▶ ▼▲ gombokkal válassza ki a saját országát, majd az OK megnyomásával indítsa el az automatikus hangolást.



MEGJEGYZÉS:

- Amennyiben megjelöli a „DTV + ATV” opciót, akkor az összes csatorna (ATV, DTV és rádió) behangolható.
- Az automatikus hangolás után a készülék törli az össze korábbi hangolás beállításait.
- A hangolás befejezése után az első DTV csatorna adása jelenik meg a képernyőn.

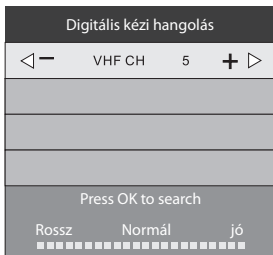
DTV kézi hangolás

Adja meg a DTV csatorna számát és állítsa be a kívánt adót.

A számgombok vagy a ◀▶ gomb segítségével adja meg a csatorna számát, majd az OK gombbal indítsa el a hangolást.

MEGJEGYZÉS:

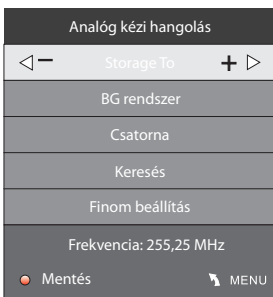
- A jel erejét a képernyő alján látható sáv mutatja (Rossz, Normál, Jó).



HU

ATV kézi hangolás

Az analóg adások (ATV) hangolása során megadhatja a hangrendszert és kézi finomhangolást is végrehajthat. Ezt követően a csatornát el kell menteni a memóriába.



MEGJEGYZÉS:

- Kézi hangolás után a csatornát a piros gomb megnyomásával tudja elmenteni.

Csatornák szerkesztése

A behangolt csatornákat törölheti, átnevezheti, áthelyezheti, mellőzheti vagy a kedvencek közé is felveheti.

● Törlés:

A piros gomb megnyomásával törli a kijelölt csatornát.

● Átnevezés:

Átnevezni csak az analóg (ATV) csatornákat lehet.

A kiemelést (kurzort) vigye arra a csatornára, amit szeretne átnevezni, majd nyomja meg a zöld gombot.

A ▼▲ gombokkal keresse meg azt a karaktert, amelyet az adott helyen használni kíván. A ◀▶ gombbal tudja a kurzort továbbléptetni.

A **MENU** gomb megnyomásával kiléphet a szerkesztésből, az **EXIT** gomb megnyomásával kiléphet a menüből.

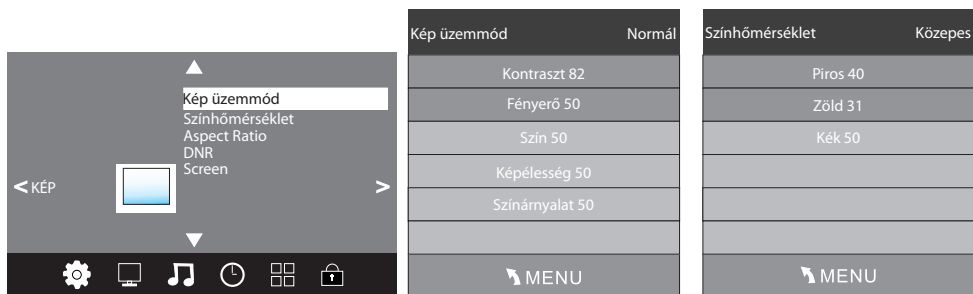
Megjegyzés: Az ATV csatornák neve legfeljebb 5 karakterből állhat, a DTV csatornák neve 25 karakter lehet.

● Áthelyezés:

KÉP menü

A főmenü második eleme a KÉP. Itt állíthatja be a képernyő paramétereit: fényerő, kontraszt stb.

A nyíl gombokkal válassza ki az opciót majd az **OK** megnyomásával állítsa be.



MEGJEGYZÉS:

- A színárnyalat beállítása csak NTSC rendszernél lehetséges.
- Négy színhőmérséklet közül választhat: Hideg, Közepes, Meleg és Felhasználói.
- A PC monitor csak PC módban érhető el. Beállítható a képernyő vízszintes és függőleges helyzete, mérete és fázisa.

A nyíl gombokkal jelölje ki az áthelyezendő csatornát. A sárga gomb megnyomásával válassza ki az áthelyezés funkciót. A számgombok segítségével adja meg a csatorna új számát, majd nyomja meg az OK gombot.

● Mellőzés:

A ▼▲ gombbal jelölje ki a csatornát, majd a mellőzéshez nyomja meg a kék gombot. A csatorna jobb oldalán a Ⓜ jelenik meg. A mellőzés törléséhez ismét jelölje ki a csatornát és nyomja meg a kék gombot. A Ⓜ jel eltűnik.

● Kedvencek:

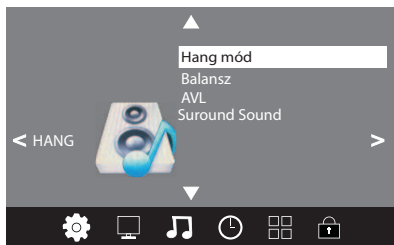
A ▼▲ gombbal jelölje ki a csatornát és nyomja meg a **FAV** gombot. A csatorna jobb oldalán a ♥ jelenik meg. A csatorna kedvencek közül való törléséhez jelölje ki a csatornát és nyomja meg a **FAV** gombot. A ♥ jel eltűnik.

A kedvenc csatornacsoport létrehozása után a **FAV** gomb megnyomásával gyorsabban elérheti a kedvenc csatornát.

HANG menü

A főmenü harmadik eleme a HANG. Itt állíthatja be a hang paramétereit: magas és mély hang, balasz (jobb és bal csatorna kiegyenlítése).

A ▼▲ gombokkal válassza ki az opciót majd az OK megnyomásával állítsa be.



MEGJEGYZÉS:

Automatikus hangerő (AVL): akkor lép működésbe, ha a túl nagy a hangerő vagy erősen torzított.

IDŐ menü

A főmenü negyedik eleme az IDŐ. Itt állíthatja be a pontos időt, a be- és kikapcsolás idejét, az automatikus kikapcsolás időtartamát stb.

A ▼▲ gombokkal válassza ki az opciót majd az OK megnyomásával állítsa be.



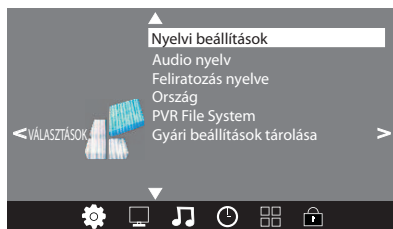
MEGJEGYZÉS:

Amennyiben be van kapcsolva az automatikus kikapcsolás funkció, akkor a tévékészülék jel hiánya esetén 10 perc múlva automatikusan készenléti módba kapcsol át. A pontos idő adatot a DTV adások tartalmazzák.

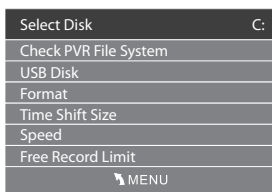
VÁLASZTÁSOK menü

A főmenü ötödik eleme a VÁLASZTÁSOK. Itt állíthatja be a menü nyelvét, a hang nyelvét, a feliratozás nyelvét stb.

A ▼▲ gombokkal válassza ki az opciót majd az OK megnyomásával állítsa be.



A PVR File System tételnél beállíthatja a PVR felvételekhez az USB memóriát.



MEGJEGYZÉS:

A gyári alapbeállítások visszaállítása esetén minden csatorna beállítás és jelszó törölődik.

ZÁROLÁS menü

A főmenü hatodik eleme a ZÁROLÁS. Itt állíthatja be a rendszer zárolását, a jelszavakat, a csatornák blokkolását és a szülői felügyeletet. A rendszer zárolása esetén nem tud hangolást vagy csatorna szerkesztést végrehajtani.



MEGJEGYZÉS:

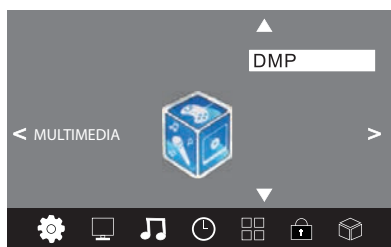
A gyári alapértelmezett jelszó: 6666. A saját beállítású jelszó elfelejtése esetén használja a főjelszót: 9527.

Csatorna blokkolása: a ▼▲ gombbal jelölje ki a csatornát és nyomja meg a zöld gombot a csatorna blokkolásához. A csatorna blokkolásának a törléséhez lépjen be a főmenübe, adja meg a jelszót és nyomja meg a zöld gombot.

Szülői felügyelet: a ▼▲ gombbal válassza ki a szülői felügyelet szintjét.

MULTIMÉDIA menü

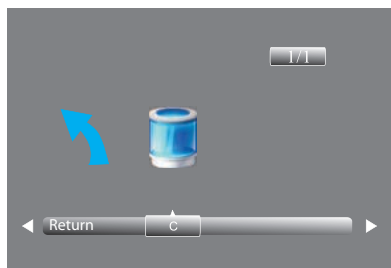
A főmenü hetedik eleme a MULTIMÉDIA.



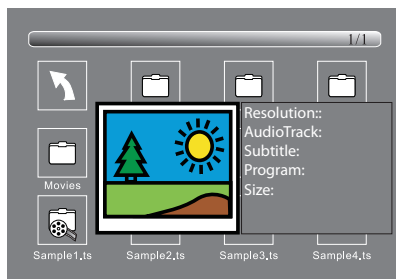
Az **OK** gomb megnyomásával lépjen be a DMP menübe.



Előtte azonban a tévékészülék USB aljzatához csatlakoztasson USB memóriaeszközt. Négy médiafájl típus közül választhat: fénykép, zene, film és szöveg. A **◀▶** gombbal válasszon fájl típust és nyomja meg az **OK** gombot, amivel a memória kiválasztási ablakba lép át.



A **◀▶** gombbal válasszon memóriát és nyomja meg az **OK** gombot, megnyílik a médiafájlok jegyzéke. A „vissza” opció kiválasztása esetén visszalép a médiafájl kiválasztási lapra.



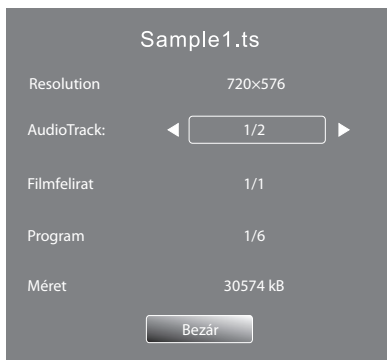
A **◀▶** vagy a **▼▲** gombokkal jelölje ki a médiafájlt. A megnyíló ablakban a fájl információi jelennek meg. A **▶** gomb megnyomásával indítsa el az egészképernyős lejátszást. A médiafájl lejátszása közben az **OK** vagy az **Info** gomb megnyomásával megjelenítheti a működtető panelt.



A **◀▶** gomb segítségével válasszon funkciójelét, majd az **OK** megnyomásával a funkciót kapcsolja be. A működtető panelt a **▼** vagy az **EXIT** gomb megnyomásával zárhatja be.

MEGJEGYZÉS:

Filmfájl lejátszása során az információs menüben beállíthatja a hangsvótot vagy a programot. Válassza ki az „Info” ikont és az **OK** megnyomásával nyissa meg az információs menüt.



A készülék a következő fájlformátumokat támogatja:

Fényképek: JPEG (.jpg), BMP (.bmp), PNG (.png)

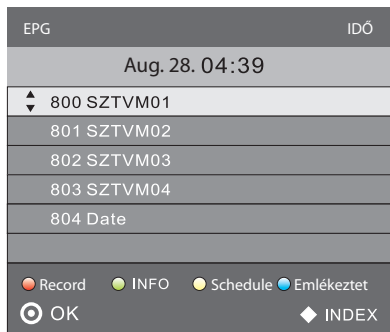
Zenék: MP3 (.mp3), Wav (.wav).

Szövegek: TXT (.txt)

Videók: AVI (.avi), TS (MPEG2 & H.264)

EPG (ELEKTRONIKUS MŰSORÚJSÁG)

Az EPG funkció részletes programinformációkat szolgáltat, illetve tájékoztatja Önt a műsorok kezdési és befejezési időpontjairól (DTV és rádió módban). Az elektronikus műsorújság megnyitásához nyomja meg az **EPG** gombot. A képernyőn a következő menü jelenik meg:



INFO

A nyílak segítségével válasszon csatornát. A műsorinformációk megjelenítéséhez nyomja meg az **INFO** gombot.

Terv (Schedule)

A sárga gomb megnyomásával megtekintheti a tervezett műsorokat. A gombbal jelölje ki a jegyzékben a kívánt műsort, majd a (Törlés) gombbal törölje a tervlistáról a műsort. A sárga gomb megnyomásával térjen vissza az EPG menübe.

Felvételi terv				Törlés
Idő	Dátum	Channel Name	Csatorna név	

Felvétel (Record)

A piros gomb megnyomásával beprogramozhatja a kiválasztott műsor felvételét.

Emlékeztető

Válasszon műsort és a kék gomb megnyomásával állítsa be a figyelmeztetés időpontját. A beállított időben a tévékészülék automatikusan átkapcsol a beállított műsorra.



PVR FUNKCIÓ

Előkészület a műsor felvételéhez

A VÁLASZTÁSOK menüben válassza a PVR File System tételt, majd ebben a Check PVR File System opciót. Nyomja meg az **OK** gombot és várja meg, amíg a Checking... nem vált át OK-ra.

Megjegyzés: ellenőrizze le a Speed elemet. A HD support érték azt jelenti, hogy az USB eszköz adatátviteli sebessége elegendő az időeltolás funkcióhoz és a felvételhez. Ellenkező esetben a memóriát formáznia kell (hogy használható legyen a fenti funkciókhoz). Az alapértelmezett Free Record Limit értéke 6 óra, amennyiben a tárhelyen van elegendő szabad hely. Amennyiben a szabad hely ennél kevesebb, akkor a felvételi idő a ténylegesen felvehető időtartamnak felel meg. A fájlrendszer ellenőrzése során ne hajtson végre semmilyen más műveletet, várja meg az ellenőrzés végét.

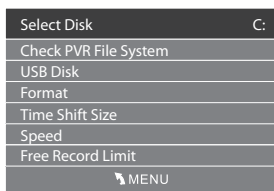
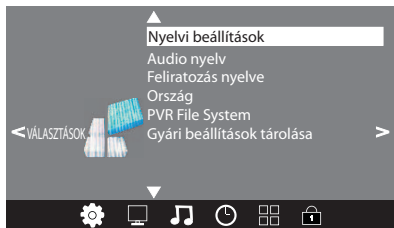
A felvételt a tévékészülék PVR rendszere végzi. A felvételt kizárólag csak a tévékészüléken lehet megtekinteni. A felvétel nem játszható le más eszközön (számítógép, DVD stb.), amennyiben ez nem támogatja a TS fájlformátumot.

A felvétel elmentéséhez (USB memóriára) előfordulhat, hogy a készülék felszólítja az USB memóriaeszköz formázására.

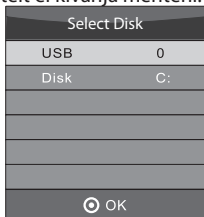
FIGYELMEZTETÉS!

A FORMÁZÁS MINDEN ADATOT TÖRÖL A MEMÓRIAESZKÖZRŐL!

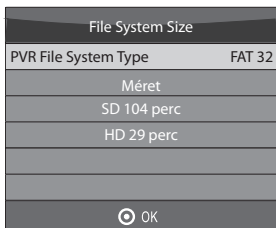
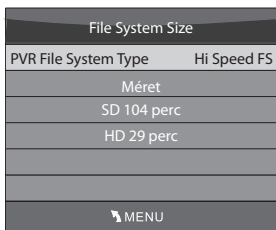
A VÁLASZTÁSOK menüben lépjen be a PVR File System almenübe.



Lemez kiválasztása: válassza ki azt a memóriát, amelyre a felvételt el kívánja menteni.



A Check PVR File System: ellenőrzi, hogy az USB memória alkalmas-e a PVR felvétel elmentéshez.



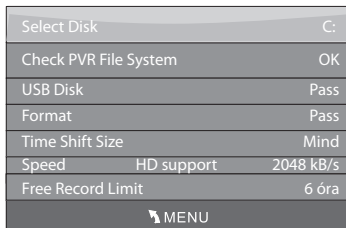
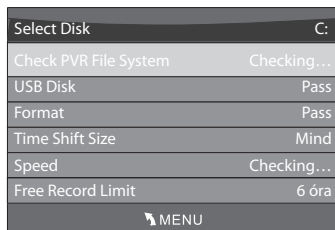
Formázás

Az USB memóriaszakasz formázása során válassza a High Speed opciót, amely meggyorsítja a lemezre való írás sebességét.

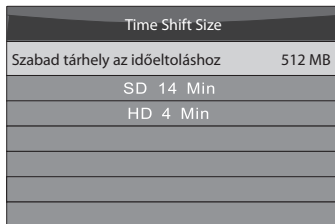


A formázás után a következő képernyő jelenik meg:

HU



Ha a Hi Speed opciót választotta, akkor megváltoztathatja az időeltolás mértékét.



Műsor felvétele

Digitális (DTV) tévé módban válasszon csatornát és nyomja meg a „Rec” gombot. Megnyílik a felvételi ablak. Ismételten nyomja meg a „Rec” gombot, az ablak eltűnik, de a bal felső sarokban megjelenik a felvétel ikon. A felvételt a Stop gomb megnyomásával állíthatja le.

Felvétel lejátszása

A felvett műsort az USB memórián a „_MSTPVR” mappában találja meg.

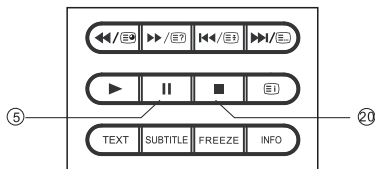
- Az USB memória mérete 4 GB és 500 GB között lehet.
- Amennyiben az adatátviteli sebesség túl kicsi, akkor a kép rosszabb minőségű lesz.
- Az eszközök nagy választéka miatt nem garantálható, hogy a készülék minden USB eszközzel kompatibilis legyen.

DTV adás felvétele USB memóriára

A DTV csatorna kiválasztása után az USB eszközt dugja az aljzatba (a készülék oldalán).

Az időeltolás funkció bekapcsoláshoz nyomja meg a PAUZA (5) gombot. A TV program sugárzása leáll, megnyílik az időeltolás menü és elindul a felvétel.

A műsor felvétele és az időeltolás funkció a STOP (20) gomb megnyomásával állítható le.



Időeltolás funkció

Előkészület

A tévékészülék lehetővé teszi, hogy az éppen nézett műsort (DTV módban) felvegye az USB memóriára, majd később a műsor nézését onnan folytassa, ahol az abbahagyta.

MEGJEGYZÉS:

- a funkció használatához formázott USB 2.0 memóriaeszköze van szükség. A formázás előtt minden adatot mentsen el a memóriáról. A formázás során az USB-n található adat törlődik.
- Amennyiben az időeltolás funkció bekapcsolása előtt automatikus kikapcsolást is beállított, akkor ez a kikapcsolás későbbre halasztódik.

A csatlakoztatott USB memóriaeszköz formázása

Válassza az USB formázást és adja meg az időeltolás funkció használatához kapcsolódó tárhely méretét.


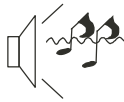

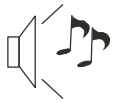



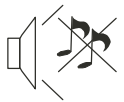




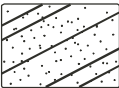



MEGJEGYZÉS:

- a formázás 2 percnél hosszabb ideig is eltarthat. A formázás futtatása alatt a készüléket ne kapcsolja ki és az USB eszközt se húzza ki.
- A formázás után a készülék leellenőrzi az USB átviteli sebességét. Amennyiben a teszt sikertelen, akkor ez azt jelenti, hogy az adott USB eszköz nem alkalmas az időeltolás funkció használatához.

MEGJEGYZÉS:

- Az időeltolás funkció bekapcsolása után az USB eszközt ne húzza ki az aljzattól.
- 4 GB-os memóriára körülbelül 140 perc felvétel készíthető.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Jelenség		Mit kell ellenőrizni
Kép	Hang	
 Havazás	 Torz hang	Antenna helyzete és iránya, valamint csatlakoztatása
 Szellemkép	 Normál hang	Antenna helyzete és iránya, valamint csatlakoztatása
 Zavarás	 Torz hang	Elektromos készülék, villanymotor, fénycső okozta zavarás
 Normál kép	 Nincs hang	Hangerő (ellenőrizze le a hangerő beállítását és a csatlakoztatott Hi-Fi bekötését)
 Nincs kép	 Nincs hang	A hálózati vezeték nincs a fali aljzatba dugva Nincs bekapcsolva a főkapcsoló Fényerő, kontraszt és hangerő beállítása Nyomja meg a bekapcsolás gombot a távirányítón
 Nincs szín	 Normál hang	Színek beállítása
 Szétesett kép	 Normál vagy gyenge hang	Hangoljon másik csatornára
 Nincs szín	 Torz hang	A tévérendszer rosszul lett kiválasztva

A jelen tévékészülék LED-es panelje precíz technológiával készült, a képet finom részletekkel és élethű színekkel adja vissza. Rendkívül ritkán előfordulhat, hogy a képernyőn nem változó piros, zöld, kék, fekete vagy fehér pont formájában valamilyen pixelhiba jelentkezik. Ez azonban nincs hatással a készülék megfelelő működésére.

MŰSZAKI ADATOK

Általános utasítások	
Típus	24 LED 612 PVR 22 LED 612 PVR 19 LED 612 PVR
Képpátló	24" / 22" / 19"
Oldalarány	16:9
Felbontás	1360 × 768 (19") 1920 × 1080 (22"/24")
Fényerő (cd/m ²)	300
Dinamikus kontraszt	1 000 000:1
Látószög	176°/176°
Válaszidő (ms)	5
Megjeleníthető színek száma	16,7 millió
Beépített tuner	HD DVB-T MPEG2/4, analóg
Videó rendszer	PAL/SECAM
Audió rendszer	B/G, D/K, I, L/L'
Sztereó hang	NICAM/A2
Hangteljesítmény	2× 3 W
Hangkorrekció	Balansz/AVL/Surround Sound
PVR felvétel USB-re	Igen
Timeshift (időeltolás) funkció	Igen
Progressive Scan	Igen
Teletext	Igen
Fésűszűrő	3D
Színhőmérséklet beállítása	Igen
OSD menü	CZ/SK/HU/PL/EN
Bekapcsolás/kikapcsolás/alvász időzítés	Igen/Igen/Igen
Képzaj csökkentés	Igen
Feliratok	Igen
Elektronikus műsorválaszték EPG	Igen
Rádió	Igen
Csatorna lista	Igen
Kedvencek listája	Igen
Kép kimerevítése	Igen
Audió nyelv	Igen
Zár	Igen
Szülői felügyelet	Igen
Csatlakoztatás	
RF IN	1
AV bemenet	1
SCART	1
YPbPr komponens	1
VGA (D-Sub 15 pin)	1
PC audió bemenet	1
HDMI	2
USB	1
USB támogatott formátumok	.mpg.avi\ts\mov\ .dat.mp4\vob.mp3\ .m4a\aac\jpg\jpeg\ bmp\png

Egyéb	
Névleges teljesítmény	30/38/40 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzem módban	≤ 0,5 W
Névleges feszültség:	100–240 V~50/60 Hz
Főkapcsoló	Igen
Távírányító	Igen
Falra szerelés, VESA	100 × 100
Készülék méretei állvánnyal (sz × ma × mé) (mm)	567 × 349 × 160 (24") 512 × 359 × 160 (22") 444 × 321 × 160 (19")
Készülék méretei állvány nélkül (sz × ma × mé) (mm)	567 × 349 × 36 (24") 512 × 359 × 36 (22") 444 × 280 × 36 (19")
Csomagolási méret (sz × ma × mé) (mm)	650 × 440 × 135 (24") 616 × 426 × 135 (22") 526 × 348 × 115 (19")
Tömeg (készülék/csomagolás) (kg)	3,7 / 4,8 (24") 3,2 / 4,3 (22") 2,7 / 3,5 (19")

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGEMMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)




Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.

08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI · ENERGIJE · ENERGI


ECG 19 LED 612 PVR


A
B
C
D
E
F
G

B


ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJE
ENERGI

33
kWh/annum

 **23**
Watt

47 cm  **19** inch

2010/1062 - 2011

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI · ENERGIJE · ENERGI


ECG 22 LED 612 PVR


A
B
C
D
E
F
G

B


ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJE
ENERGI

35
kWh/annum

 **24**
Watt

55 cm  **22** inch

2010/1062 - 2011

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI · ENERGIJE · ENERGI


ECG 24 LED 612 PVR


A
B
C
D
E
F
G

B

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJE
ENERGI

34
kWh/annum

 **23**
Watt

60 cm  **24** inch

2010/1062 - 2011

HU

CONTENTS

INTRODUCTION	69
DESCRIPTION	70
Main features	70
Components	70
INSTALLATION	71
Installing the device	71
Instructions for assembling the stand	71
Antenna connection	71
PC connection	72
AV device connections	73
REMOTE CONTROLLER	74
Buttons on the remote controller	74
Teletext controls	75
TELEVISION CONTROLS	76
Installation guide	76
CHANNEL menu	76
DISPLAY menu	78
AUDIO menu	79
TIME menu	79
OPTIONS menu	79
LOCK menu	79
MULTIMEDIA menu	80
EPG (PROGRAM GUIDE)	81
PVR FUNCTION	81
Preparing to record a program	81
Recording a program	83
Playing a recording	83
Time shift	83
TROUBLESHOOTING	84
TECHNICAL SPECIFICATIONS	85



EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

	ATTENTION	
RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN		
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN THE COVER OR BACK PANEL OF THE DEVICE. THERE ARE NO COMPONENTS INSIDE THAT THE USER COULD REPAIR HIMSELF. ALWAYS REFER TO TRAINED SERVICE EMPLOYEES.		



A lightning arrow symbol inside an isosceles triangle shall warn the user about uninsulated "dangerous voltage" inside the device, which can be high enough to cause injury by electric current.



An exclamation point inside an isosceles triangle shall inform the user about the abundant amount of important instructions for operating the device and its maintenance (or service) that can be found in the included manual.

1. Read all of the instructions carefully.
2. Keep the instructions for future use.
3. Pay attention to warnings found in the manual.
4. Follow all instructions.
5. Do not use the device close to water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block exhaust vents. Install the device according to the manufacturer's instructions.
8. Do not install near heating sources, such as radiators, heating units, stoves, or other appliances (including amplifiers) producing heat.
9. Do not bypass the safety function of a grounded outlet. The power cord plug has two pins and one ground contact, ensuring your safety. If your socket does not match the power cord of this TV, ask an electrician to replace the old socket.
10. Protect the power cord, do not step on it, prevent against pinching the cord, particularly near the plug and the area where the cord exits the device.
11. Use only accessories and optional accessories recommended by the manufacturer.
12. Disconnect the power cord from the socket during thunderstorms or in case you do not plan to use the device for a long period of time.
13. Refer to qualified service workers for all necessary repairs. The device requires service if it is damaged in any way. For example, if the power cord or plug is damaged, liquid gets inside the device or a the device is penetrated by a foreign object, is exposes to rain or moisture, falls or does not function as usual.
14. The socket that the TV is connected to is used to disconnect the device from the power network and must be easy to access at all times.
15. Ventilation holes shall not be covered by objects such as newspapers, tablecloths, curtains etc., because this prevents the necessary ventilation of the device.

EN

16. Do not place any sources of open fire on the device, for example burning candles.
17. Respect the ecological disposal of batteries.
18. The device is designed for operation in mild climates.
19. Prevent water dripping on the device and getting into the device. Do not place any objects filled with liquid on the device, e.g. a vase with flowers.
20. Electric discharge can lead to failing device functions. Functions can be manually restored by turning the device off and on again.



WARNING:

Do not expose the device to rain or moisture, this reduces the risk of fire or electric shock.

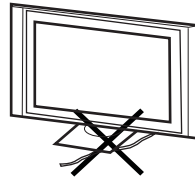
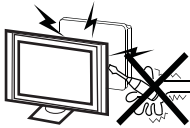


WARNING:

Protect the batteries against exposure to high temperatures, e.g. direct sunlight. Do not throw batteries into a fire.



This symbol indicates the device is classified as a class II device, with double insulation between dangerous voltage and user access parts. Only use identical spare parts when performing service work.



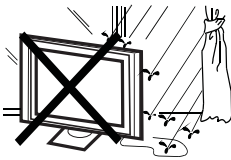
EN

Warning

This television receiver uses high voltage for operation. Do not remove the back cover of the device. Have all service operations carried out by qualified workers.

Attention

Make sure the power cord does not get caught under the TV.



Warning

Do not expose the device to rain or moisture, this reduces the risk of fire or electric shock.

Attention

Do not lean against the TV, tilt or push the device. Pay close attention to the presence of children. A falling device could cause serious injury.



Warning

Prevent foreign objects entering the ventilation holes of the device. Protect the TV against liquid spills.



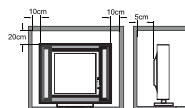
Attention

Do not install the TV on unstable carts, stands, shelves or tables. A fall could damage the device or cause injury.



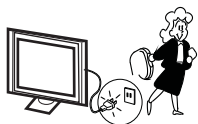
Attention

Do not cover the ventilation holes on the back cover of the device. Sufficient ventilation is necessary for the proper functioning of electrical components.



Attention

Minimum spacing distances must be respected if the TV is installed in the entertainment centre compartment or other enclosed area. Overheating can shorten the service life of the device and can also be dangerous.



Attention

If you do not plan to use the device for a longer period of time, we recommend disconnecting the power cord from the socket.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this television product. In order to use this device to its full potential from the very start, read this manual carefully and keep handy for future use.

ATTENTION

Do not tamper with any internal device components and do not perform any adjustments that are not defined in this manual. LED TVs use high voltage. When cleaning dust or drops off the display or device case, you should first unplug the power cord from the socket and then wipe the device with a dry towel. To prevent damaging the TV, disconnect the power cord and antenna during a thunderstorm. Refer to a qualified service centre for all necessary repairs.

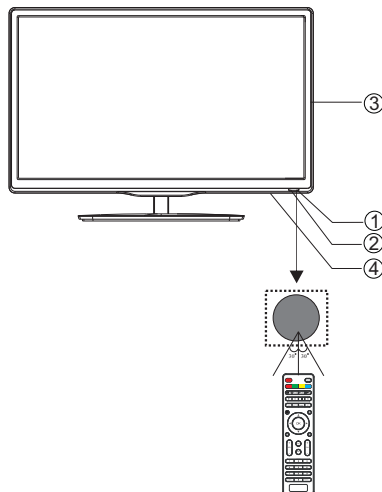
DESCRIPTION

Main features

1. The device can be used as a television receiver, displaying medium or PC monitor.
2. High brightness, large viewing angles
3. HDMI and SCART interfaces
4. NICAM audio

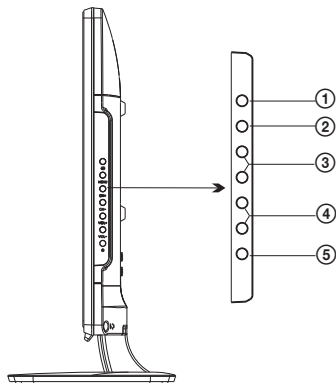
Components

Front panel



1. Remote controller sensor
2. LED indicator:
Blue ●: On
Red ●: standby
3. Buttons
4. On/Off switch

Buttons



1. **SOURCE**: Display input source options
2. **MENU**: Display main MENU
3. **CH+/CH-**: Switches channels in TV mode. Selects items in MENU mode.
4. **VOL+/VOL-**: Volume control. Adjusts the value of the selected item in MENU mode.
5. **Standby mode**: Press to turn the device on or to activate standby mode.

EN

Connections on the back panel

The following connections are found on the back panel (left to right): Power cord, VIDEO connector for connecting a composite video signal, audio in (L+R), YPbPr connector for connecting a composite video signal and HDMI2 connector.

Note: VIDEO and YPbPr connectors share the same audio channel.



Connections on the side panel

The following connectors are located here (left to right): HDMI1, USB, PC AUDIO, SCART, VGA and RF.



Note: If a DVI signal is transmitted to the HDMI port, the audio signal is received via the PC Audio channel.

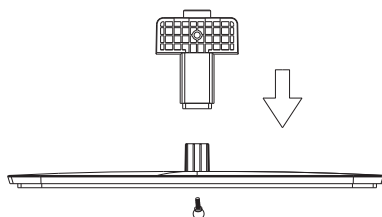
INSTALLATION

Installing the device

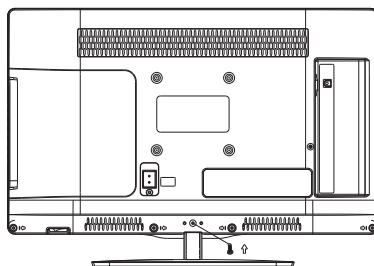
- Place the unit within the room so that the display is not exposed to direct sunlight.
- Complete darkness or reflections on the screen can cause eye fatigue. Soft indirect light is recommended for comfortable viewing.
- Leave enough space between the device and wall to allow sufficient air circulation.
- Stay away from excessively warm areas to prevent damaging the case of the device or the premature ageing of components.
- Do not cover ventilation holes.

Instructions for assembling the stand

1. Place the device on a flat surface with the screen facing down. Use a blanket or other soft fabric to protect the display.

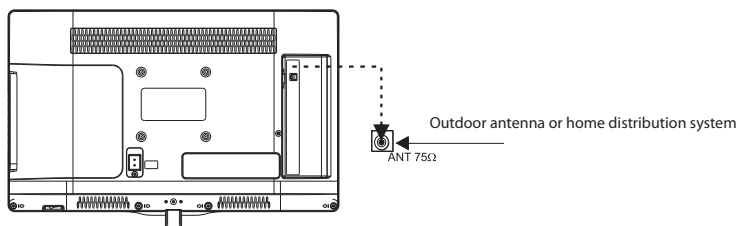


2. Slide the stand into the holder and firmly tighten with the included screws.



EN

Antenna connection



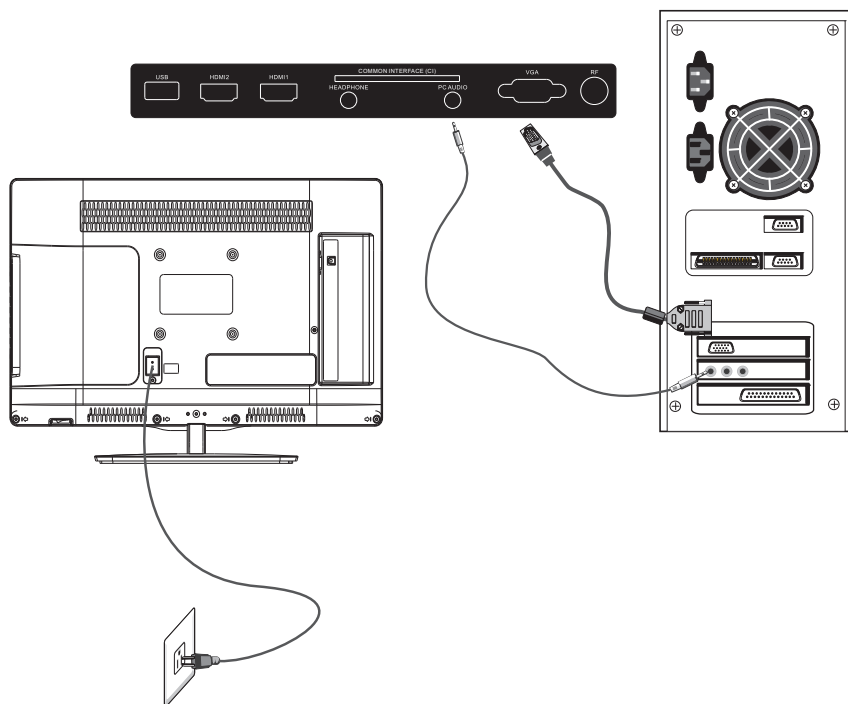
Note:
Antenna connection: IEC (female connector).
Input impedance: 75 Ω asymmetric.

PC connection

Steps:

1. Make sure the TV and computer are off.
2. Connect the VGA and audio cable.
3. Connect the power cord.
4. Turn on the TV and switch to PC mode.
5. Turn on the PC.

Following this procedure is very important.



EN

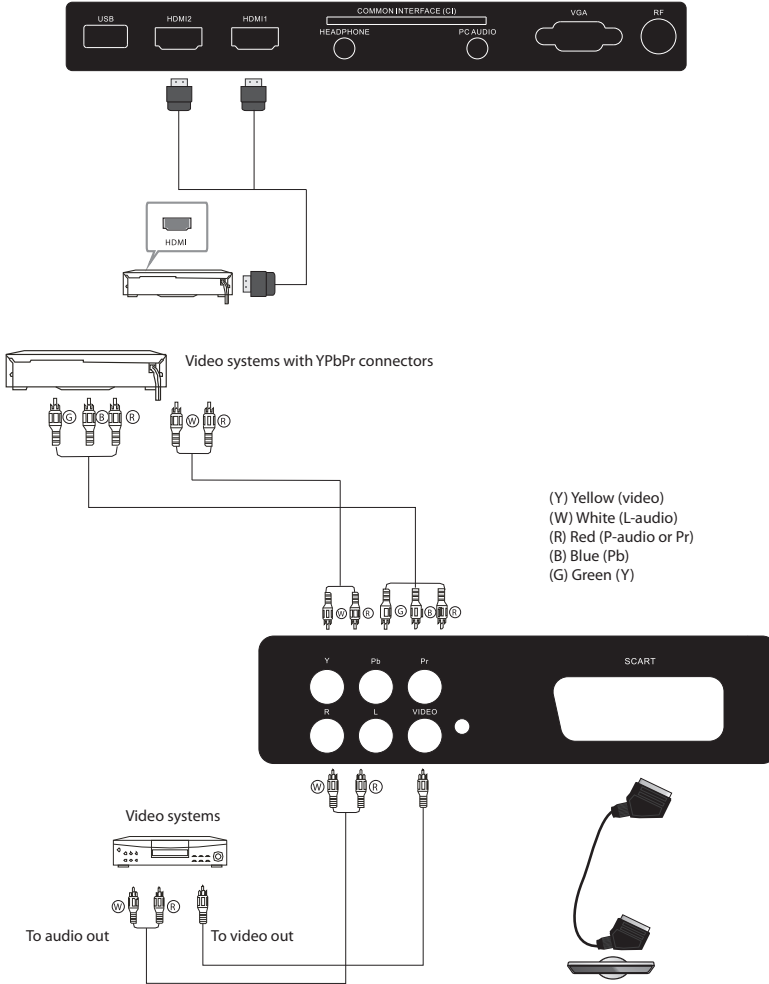
Pre-set modes

	Resolution	Vertical (Hz)	Horizontal (Hz)
1	800*600	60	37.88
2	640*480	60	31.47
3	1024*768	60	48.36
4	1280* 768	60	47.7
5	1920*1080 (Only 22" and 24")	60	66.64

AV device connections

This TV includes a set of connectors (AV, YPbPr and SCART), which allow easily connecting a DVD player, video recorder or other video system. Please also follow the instructions in the manual of the connected equipment.

The TV input connectors can be used as follows.



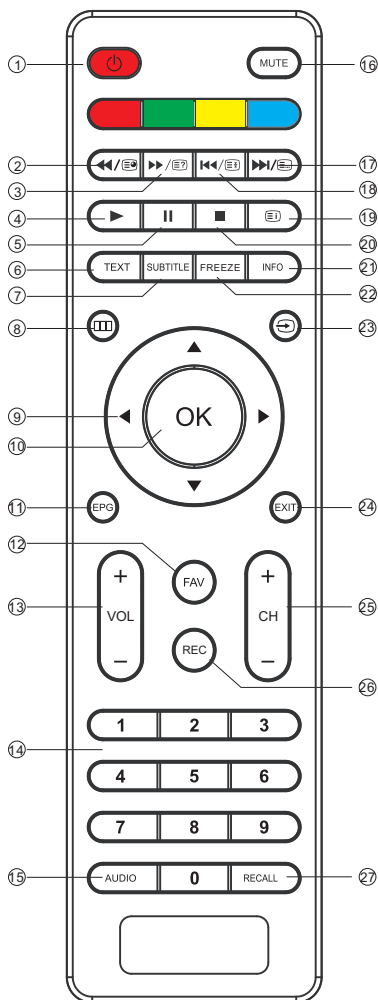
EN

The following devices can be connected to the TV: DVD player, video recorder, video camera, video game console, stereo system etc...

YPbPr in supports the following video formats: 480i,576i,480p,576p,720p,1080i.

REMOTE CONTROLLER

Buttons on the remote controller







1. : Turn the TV on or off into standby mode.
2. : Move back in USB mode, subpage button in teletext mode.
3. : Move back in USB mode, displays hidden information in teletext mode.
4. : Press in USB mode to start or resume playback.
5. : Press in USB mode to pause playback.
6. **TEXT**: Open teletext.
7. **SUBTITLE**: Press in DTV mode to activate subtitles.
8. : Display main menu on screen.
9. **ARROWS**: Menu controls.
10. **OK**: Confirm selection.
11. **EPG**: Displays information about the current program and programs that follow (in DTV mode).
12. **FAV**: Access to the favourite channels list (ATV and DTV mode).
13. **VOL +/-**: Volume control.
14. **NUMERICAL BUTTONS**: Direct channel entry.
15. **AUDIO**: Language options for the TV program audio track.
16. **MUTE**: Audio on/off toggle.
17. : Skip to next item in USB mode, list button in teletext mode.
18. : Skip to previous item in USB mode, stop teletext in teletext mode.
19. : Displays teletext content.
20. : Stops audio playback in USB mode.
21. **INFO**: Displays information about the current program.
22. **FREEZE**: Freezes the display on the screen.
23. : Press to display the available sources of video and their selection.
24. **EXIT**: Return to previous menu or leave menu.
25. **CH+/CH-**: Switch to previous or next channel.
26. **REC**: Press to start recording the current TV program (in DTV mode).
27. **RECALL**: In DTV mode: Return to previous channel.

EN

Teletext controls

Teletext is an information system transmitted by certain stations that can be read as you would a newspaper. It provides access to subtitles which make viewing easier for the hearing impaired and people without knowledge of the language in which the program is broadcast (cable networks, satellite channels etc.).

Press:	Resulting effect:
TEXT	Toggles teletext mode on/off. An overview with a list of available items is displayed. Each item has a designated three-digit page number. If the current channel does not transmit teletext, "100" will be displayed and the screen will remain empty (in this case exit teletext and select a different channel).
PAGE SELECTION ▲ ○ ○ ○ ○ ▼ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Enter the number of the desired page using the numerical buttons 0 through 9 and up/down arrows. Example: to display page 120, enter 1, 2 and 0. The page number is displayed in the top left corner. The counter indicates page browsing and once the desired page is loaded, it will be displayed on the screen. Repeat these steps to display a different page. If the counter does not stop and continues to count, this means the respective page is not broadcast. Select a page with a different number.
DIRECT ACCESS TO ITEMS ● ● ● ●	Colour coded abbreviations to certain pages are found in the bottom segment of the screen. The colour coded buttons on the remote control are used to directly access these pages. If an item or page is not available, the colour coded field flashes.
BUTTON 	This button returns you to the list page.
BUTTON 	Some pages contain so called subpages, gradually displayed one after another in an automatic way. This button is used to pause or resume the flipping of subpages. A paused subpage is indicated in the top left corner.
BUTTON 	Freezes the page.
BUTTON 	Displays hidden information (e.g. solutions to quizzes).

EN

TELEVISION CONTROLS

Installation guide



This screen will only be displayed during the first start of the device or after restarting the system to factory settings. Here you can select the country and perform automatic channel tuning. After the tuning process completes, the first tuned DTV channel will appear.

CHANNEL menu

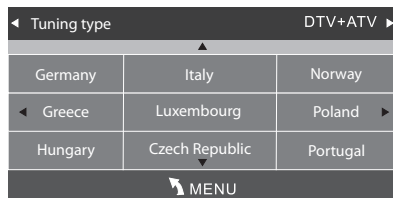
The first item under the main MENU is the CHANNEL menu (only for ATV or DTV signal sources).



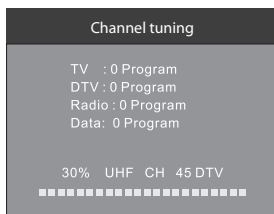
EN Channels can be tuned and edited under this menu.

Auto-tuning:

All channels will be tuned automatically. You can select to tune analog (ATV) or digital (DTV) channels.



Use the ◀▶ ▼▲ buttons to first select a country, then press OK to start the auto-tuning process.



NOTE:

- If "DTV + ATV" is selected as the tuning type, all channels (including ATV, DTV and radio channels) can be tuned simultaneously.

- All previously stored channels will be erased after the auto-tuning process is selected.
- After the auto-tuning process completes, the TV will switch to the first tuned DTV channel.

DTV manual tuning

You can select the DTV channel number and then tune the desired station.

Use the numerical buttons or ◀▶ buttons to select the channel number and press OK to start the tuning process.

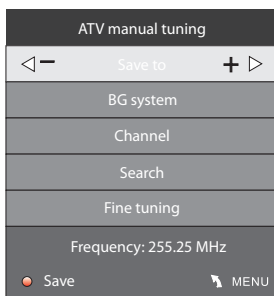
NOTE:

- The signal strength is indicated on the scale in the bottom part of the screen (Bad Normal Good)



ATV manual tuning

You can change the audio system and fine tune channels with manual analog broadcasting (ATV) tuning. You can then store the selected channels to the memory.



NOTE:

- Press the red button to store channels after manual tuning.

Program editing

Any of the programs can be Erased, Renamed, Moved, Skipped, or added to Favourites.

● Erase:

Press the red button to delete the highlighted program.

● Rename:

Only analog (ATV) programs can be renamed.

Move the highlighted segment to the program you wish to rename and press the green button.

Use the **▼▲** arrows to select the character at the position indicated with the cursor. Move the cursor using the **◀▶** cursor.

Press **MENU** to leave editing mode, press **EXIT** to leave the menu.

Note: The maximum length of ATV program names is 5 characters, and the maximum length for DTV channels is 25 characters.

● Move:

Use the arrows to select the channel you wish to move. Then press the yellow button to select the Move feature. Use the numerical buttons to enter the new program number and confirm by pressing OK.

● Skip:

Use the **▼▲** arrows to select a channel and press the blue teletext button to skip the channel. **Ⓢ** will appear to the right of the channel. To cancel channel skipping, select the channel and press the blue button again. The symbol **Ⓢ** will go away.

● Favourites:

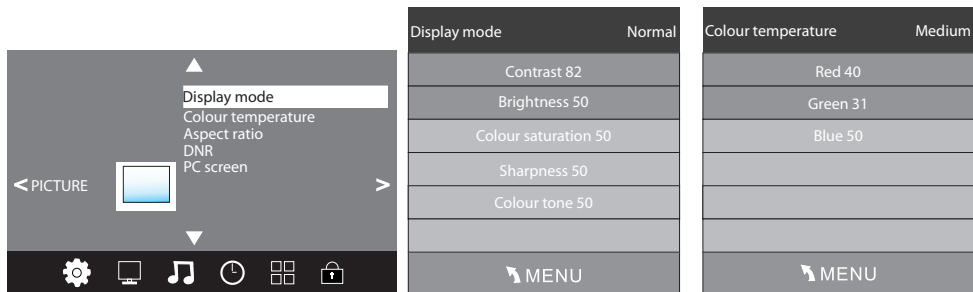
Use the **▼▲** arrows to select a channel and press **FAV**. **♥** will appear to the right of the channel. To remove a channel from the favourites list, select the channel and press **FAV** again. **♥** will no longer appear next to the program.

After creating a list of favourite programs, you can press **FAV** to quickly access your favourite channels.

DISPLAY menu

The second item in the main MENU is the DISPLAY menu. Here you can change display settings such as brightness, contrast etc.

Use the arrows to select the desired item and press **OK** to adjust.



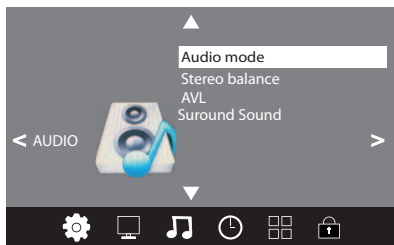
NOTE:

- "Colour tone" settings are only available for the NTSC system.
- You can select from one of four colour temperature modes: Cold, Medium, Warm and User.
- The "PC Display" setting is only available in PC mode. Here you can adjust the horizontal and vertical position of the display, size and phase.

AUDIO menu

The third item in the main MENU is the AUDIO menu. Here you can adjust the audio parameters such as treble, bass and balance.

Use the ▼▲ arrows to select the desired item and press **OK** to adjust.



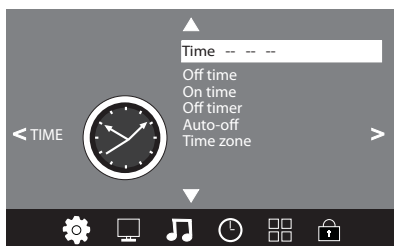
NOTE:

Auto-volume (AVL): This feature is used only when the input signal volume is too high or is distorted.

TIME menu

The fourth item in the main MENU is the TIME menu. Here you can adjust the clock, on/off timer, auto-off period etc.

Use the ▼▲ arrows to select the desired item and press **OK** to adjust.



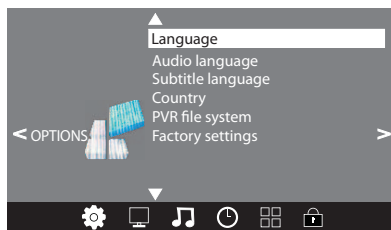
NOTE:

If the auto-off feature is enabled, the TV will automatically go into sleep mode after 10 minutes without signal. The precise time can be retrieved from digital television broadcasting (DTV).

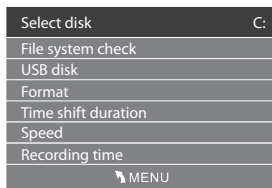
OPTIONS menu

The fifth item in the main MENU is the OPTIONS menu. Here you can change the menu language, audio track language, subtitle language etc.

Use the ▼▲ arrows to select the desired item and press **OK** to adjust.



Under the "PVR file system" menu, you can set the USB disk parameters for PVR recording.

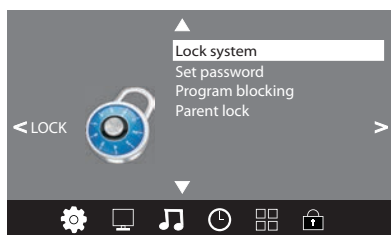


NOTE:

Resetting to factory settings erases all stored channels and passwords.

LOCK menu

The sixth item in the main MENU is the LOCK menu. Here you can lock the system, set a password, block a program or configure the parent lock. Channels cannot be locked or otherwise changed when the system is locked.



NOTE:

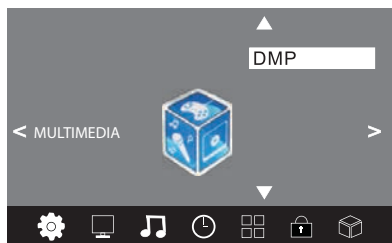
The default password is 6666. Should you forget the password, use superpassword 9527.

Program blocking: Use the ▼▲ arrows to select a program and press the green teletext button to block the program. To unblock a program, enter the main menu, enter the password and then press the green button again.

Parent lock: Use the ▼▲ arrows to select the parent protection level.

MULTIMEDIA menu

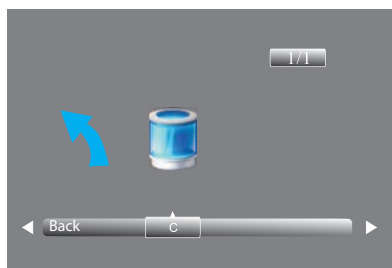
The seventh item in the main MENU is the MULTIMEDIA menu.



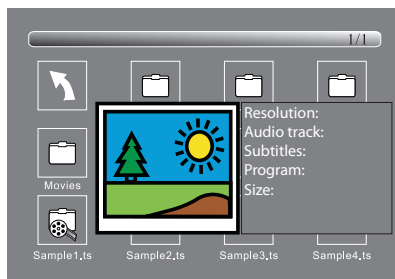
Press **OK** to enter the DMP menu.



Make sure a USB memory device is inserted into the USB slot of the TV. You can select from four types of media files: photos, music, films and text. Use the ◀▶ buttons to select the type of file and press **OK** to enter disk selection mode.



Use the ◀▶ buttons to select the correct disk and press **OK** to display the list of media files and directories, or select "Back" to return to the menu for selecting file types.



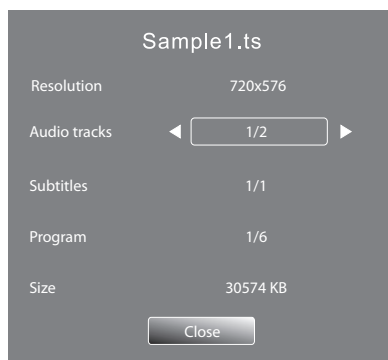
Use the ◀▶ or ▼▲ buttons to select a media file. A dialog will appear previewing the selected file. Press ▶ to start full screen file playback. During the playback of the media file you can press **OK Info** to display the control bar.



Use the ◀▶ buttons to select the symbol of the desired feature and press **OK** to confirm the feature. Press ▼ or **EXIT** to close the control bar.

NOTE:

You can adjust the audio track or program during video file playback in the information menu. Select the "Info" icon and press **OK** to display the information menu.



The following file formats are supported:

Photos: JPEG (.jpg), BMP (.bmp), PNG (.png)

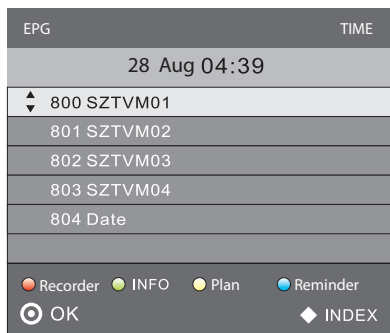
Music files: MP3 (.mp3), Wav (.wav).

Text files: TXT (.txt)

Video: AVI (.avi), TS (MPEG2 & H.264)

EPG (PROGRAM GUIDE)

The EPG provides detailed information about channels together with information about broadcast times for digital (DTV) television and radio stations. Press **EPG** to open the electronic program guide. The following menu will appear on the screen:



INFO

Use the arrows to select a program. Press **INFO** to display the program details.

Schedule

After pressing the yellow button, you can scan through all of the scheduled programs. Use the buttons to select a list item and press the red button (Delete) to erase a scheduled item. Press the yellow button again to return to the EPG menu.

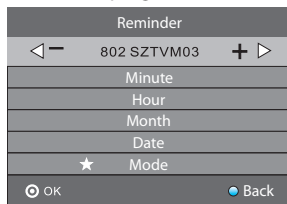
Recording schedule				Delete
Time	Date	Program name	Channel name	

Recorder

Use the red button to program the recording of a selected program.

Reminder

Select a program and press the blue button to set a reminder time. At this time, the TV will automatically switch to the selected program.



PVR FUNCTION

Preparing to record a program

Under the OPTIONS menu, select the "PVR file system" menu and then "File system check" from this sub-menu. Press **OK** and wait until the "Checking" status changes to "OK".

Note: please check the "Speed". "HD support" means the USB device speed is sufficient for time shift and recording. Otherwise, format the device to be used for these features. The default "Recording length" is 6 hours, if there is enough space on the disk. If there is less free space on the disk, the length of the recording will correspond with the amount of free space on the disk. Do not perform any operations during the file system check until the check is complete.

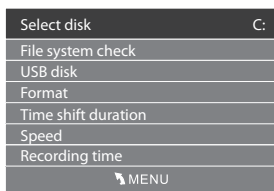
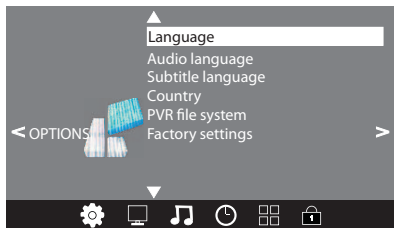
The recording process is carried out by the television PVR system. The recording can only be played on the TV. It cannot be played on another device (computer, DVD etc.), which is not compatible with the "TS" file format.

In order to save recordings to the USB disk, the TV may request you to format the USB disk.

WARNING!

FORMATTING ERASES ALL DATA STORED ON THE FORMATTED EXTERNAL DEVICE.

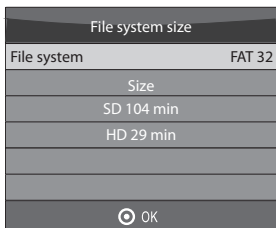
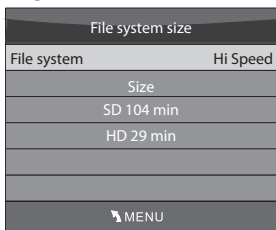
From the OPTIONS menu enter the PVR file system menu.



Select disk: Select the disk to which the recorded file should be stored.

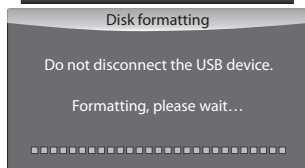


File system check: checks whether the PVR file system is configured on the USB device.

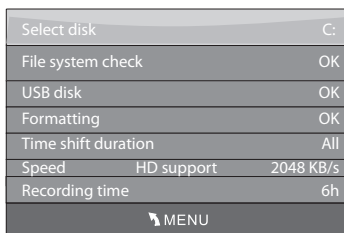
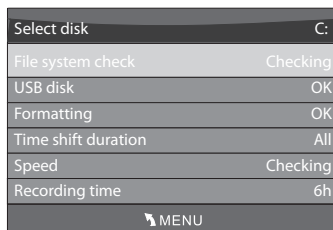


Formatting

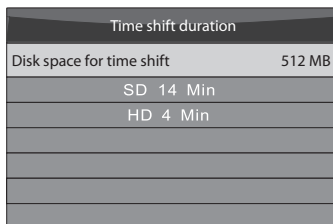
We recommend selecting the “High Speed” file format when formatting, which can accelerate the writing cycle.



The following screen appears after the formatting process finishes:



If you select “Hi Speed” format, you can change the time shift dimension:



Recording a program

Select a channel in digital TV (DTV) receiving mode and press "Rec". The recording dialog will appear. Press "Rec" again, the recording dialog will disappear and the recording icon will appear in the top left corner. Press "Stop" to stop recording.

Playing a recording

A recorded program is stored on the USB device into the "_MSTPVR" directory.

- The USB recording device should have a capacity of 4 GB to 500 GB.
- The image can be pixelated if the data flow is too slow.
- Compatibility with all USB devices cannot be guaranteed.

Time shift

Preparation

This TV allows pausing and recording the current digital program on a USB medium and resume playback at a later time from the moment you stopped watching the program.

NOTE:

- This feature requires a formatted USB 2.0 device. Backup your data before formatting. The formatting process will erase all data stored on the USB memory device.
- If the off timer was set prior to activating the feature, the off timer will be postponed.

Formatting a USB device

Select USB device formatting and reserve space to use for the time shift feature.

NOTE:

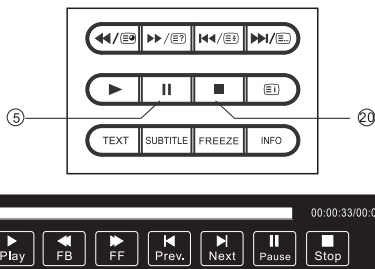
- The formatting cycle can take 2 minutes or longer. Do not turn off the television or disconnect the USB device during the formatting cycle.
- A speed test is performed on the USB device during the formatting cycle. If the test fails, the USB might not support the time shift feature.

Recording paused DTV broadcasting to USB

When digital broadcasting (DTV) is selected as the input source, insert the USB memory device into the USB port on the side of the TV.

Press PAUSE (5) to activate time shift. The TV program will stop, the time shift menu will appear on the screen and the recording process will begin.








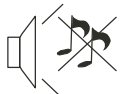

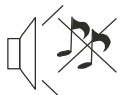


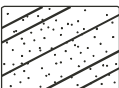



Press STOP (20) to deactivate time shift and the recording process.



NOTE:

- Do not disconnect the USB memory device during an active time shift session.
- A capacity of 4 GB provides about 140 minutes of recording time.

TROUBLESHOOTING

Signs of trouble		What needs checking
Picture	Sound	
 Snowy	 Distorted audio	Antenna positioning, direction and proper connection
 Shadows	 Normal audio	Antenna positioning, direction and proper connection
 Interference	 Distorted audio	Interference by electric appliances, motors, fluorescent lights
 Normal video	 Audio off	Volume (check whether the volume is muted or if the audio system is connected improperly)
 No image	 Audio off	Power cord not connected The on/off switch is not on Brightness/contrast and volume settings Press the on/off button on the remote controller
 No colours	 Normal audio	Colour settings
 Fuzzy image	 Normal or weak audio	Retune the channel
 No colours	 Distorted audio	Improper TV system configuration

The LED panel of this TV is made with very precise technology, providing a fine detailed image and live colours. Rarely will several inactive pixels appear on the screen in the form of constant red, green, blue, black or white pixels. This will not affect the proper functionality of the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

General	
Model	24 LED 612 PVR 22 LED 612 PVR 19 LED 612 PVR
Panel size	24" / 22" / 19"
Aspect ratio	16:9
Dimensions	1360 × 768 (19") 1920 × 1080 (22"/24")
Brightness (cd/m ²)	300
Dynamic contrast	1,000,000:1
Viewing angle	176°/176°
Response time (ms)	5
Colours	16.7 M
Built-in tuner	HD DVB-T MPEG2/4, analog
Video system	PAL/SECAM
Audio system	B/G, D/K, I, L/L'
Stereo sound	NICAM/A2
Sound output	2 × 3 W
Pitch correction	Stereo balance/AVL/ Surround Sound
PVR recording to USB	Yes
Timeshift	Yes
Progressive Scan	Yes
Teletext	Yes
Comb filter	3D
Colour temperature settings	Yes
OSD menu	CZ/SK/HU/PL/EN
Timer off/on/sleep	Yes/Yes/Yes
Noise reduction	Yes
Subtitles	Yes
Electronic Programme Guide EPG	Yes
Radio	Yes
Channel list	Yes
Favourites list	Yes
Picture freeze	Yes
Audio language	Yes
Lock	Yes
Parent lock	Yes
Connections	
RF IN	1
AV in	1
SCART	1
Component YPbPr	1
VGA (D-Sub 15 pin)	1
PC audio in	1
HDMI	2
USB	1

USB supported formats	.mpg\avi\ts\mov\ .dat\mp4\vob\mp3\ .m4a\aac\jpg\jpeg\ bmp\png
Other	
Nominal input power	30/38/40 W
Standby power input	≤0.5 W
Nominal voltage	100–240 V~50/60 Hz
Main switch	Yes
Remote controller	Yes
VESA wall mount	100 × 100
Device dimensions with stand (WxHxD) (mm)	567 × 349 × 160 (24") 512 × 359 × 160 (22") 444 × 321 × 160 (19")
Device dimensions without stand (WxHxD) (mm)	567 × 349 × 36 (24") 512 × 359 × 36 (22") 444 × 280 × 36 (19")
Package dimensions (WxHxD) (mm)	650 × 440 × 135 (24") 616 × 426 × 135 (22") 526 × 348 × 115 (19")
Weight (device/package) (kg)	3.7 / 4.8 (24") 3.2 / 4.3 (22") 2.7 / 3.5 (19")

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

EN

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)



08/05


The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.



Changes in text and technical parameters reserved.

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI · ENERGIE · ENERGI


ECG 19 LED 612 PVR


A
B
C
D
E
F
G

B


ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI

33
kWh/annum

 **23**
Watt

47 cm  **19** inch

2010/1062 - 2011

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI · ENERGIE · ENERGI


ECG 22 LED 612 PVR


A
B
C
D
E
F
G

B

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI


35
kWh/annum

 **24**
Watt

55 cm  **22** inch

2010/1062 - 2011

EN

 **ENERG** Y IJA
енергия · енергії · ENERGIA · ENERGIJA · ENERGI · ENERGIE · ENERGI


ECG 24 LED 612 PVR


A
B
C
D
E
F
G

B

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIJA
ENERGI

34
kWh/annum

 **23**
Watt

60 cm  **24** inch

2010/1062 - 2011

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Kizárólagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.